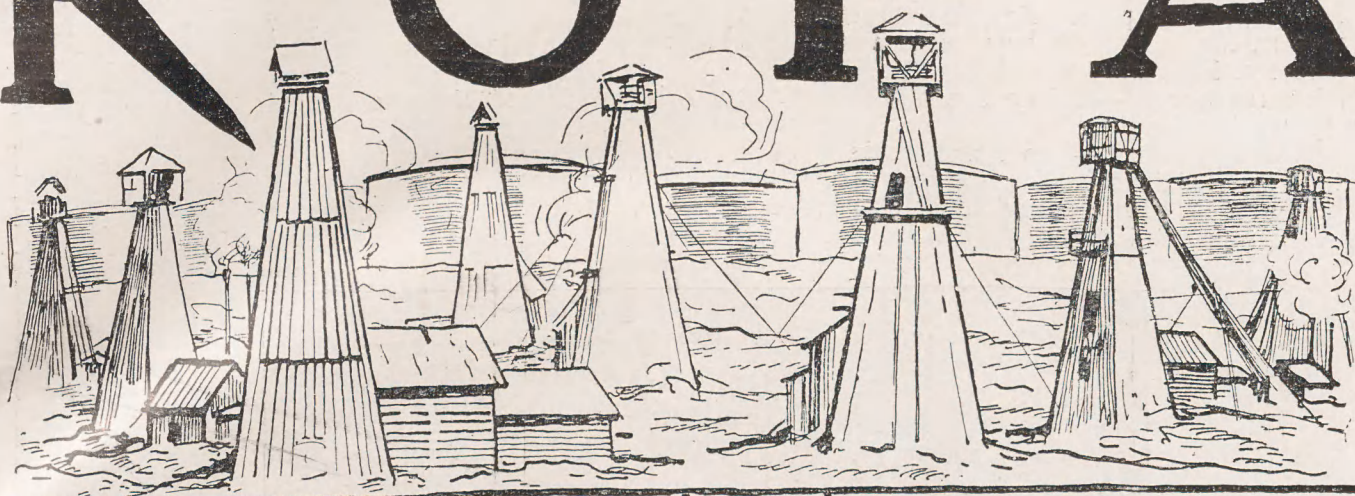


ROPA



PRZEMYSŁ
HANDEL
ORGAN ZWIĄZKU
TECHNIKÓW
WIERTNICZYCH



TECHNIKA
PIŚMIENNICTWO
ORGAN DES VER-
BANDES DER BOHR-
TECHNIKER

Nr. 2. Tom V. 30. stycznia 1913. — Borysław — 30. Januar 1913. V. Band. Rok III.

INŻ. GÓRN. W. RUTKOWSKI.

ŻÓRAW WIERTNICZY SYSTEMU INŻ. LEONA MIKUCKIEGO.

Wiadomo powszechnie, że na terenach naftowych w Galicyi próbowano prawie wszystkich systemów wiercenia, wiadomo też, że utrzymała się jedynie tak zwana kanadyjka. Ktoby jednak zechciał spojrzeć wstecz, spostrzegłby, że system ten u nas znacznie przerobiono a stosując go do coraz większych głębokości, wzmacniano stale wymiary, a tem samem i granice wytrzymałości. — Przeważnie na tem kończyły się zmiany, nie usuwano jednak niektórych zasadniczych błędów w konstrukcyi tego systemu.

Zadania tego podjął się przed paru laty inż. L. Mikucki, a owocem tychże starań, nad rozwiązaniem kwestyi konstrukcyi ściśle technicznej, jest obecny żóraw wiertniczy, którym „Karpaty“ przed niedawnym czasem zaczęły wiercenie Nr. XXIII. na łożce. Pragnęliśmy podać szerszemu ogółowi techników wiertniczych zasady konstrukcyi i działanie tegoż systemu, który z wielu względów zasługuje na bliższe zapoznanie się z nim. A dla łatwiejszego zorientowania się postaraliśmy się o szereg zdjęć fotograficznych. Przejdźmy jednak do właściwego opisu.

Wchodząc do szybu zwraca przedewszystkiem naszą uwagę zastosowanie maszyny parowej dwu cylindrowej — jako nowości, niestety nie stosowanej dotychczas przy kanadyjce a mającej olbrzymie znaczenie szczególnie dla kolony rur, o znacznej dłu-

BERGING. W. RUTKOWSKI.

DER BOHRKRAN SYSTEM INGENIEUR LEON MIKUCKI.

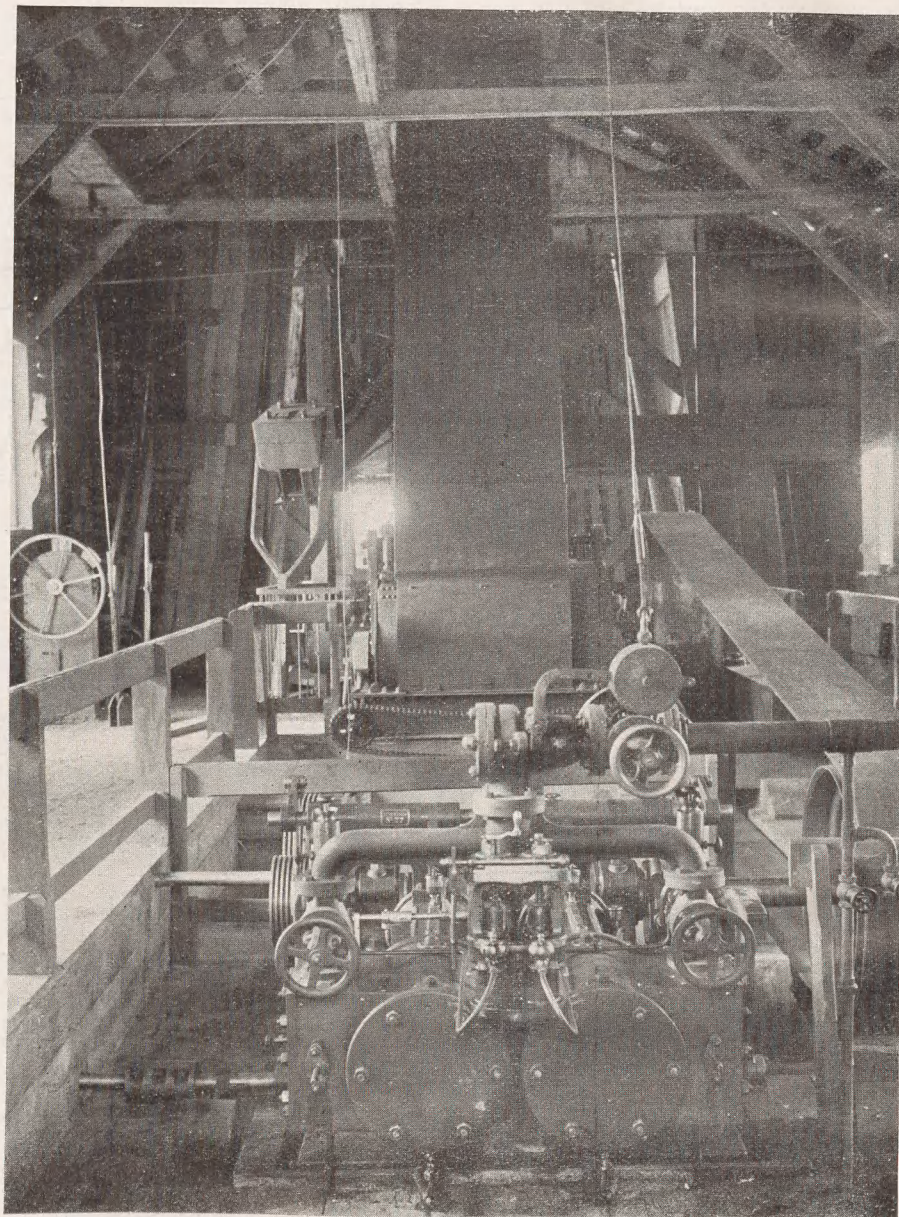
Es ist allgemein bekannt, dass auf den galizischen Naphtaterrains fast alle Bohrsysteme ihre Anwendung fanden und somit erprobt wurden. Wir wissen aber auch, dass das sogenannte kanadische Bohrsystem den Sieg davontrug und heute allgemein benützt wird. Wollte man aber einen Blick auf die vormalige Art dieses Systems werfen, so gelangt man zu der Erkenntnis, dass dieses System in unseren Zeiten bedeutend geändert wurde und die grösseren Tiefen, die wir erschliessen wollen, zwingen uns ständig die Dimension der Bestandteile des Bohrkranes zu verstärken um hiemit die Widerstandsgrenzen zu erweitern. Mit den oberwähnten Änderungen gab man sich bis nun vollkommen zufrieden und schritt nicht zur Aufhebung der Konstruktion dieses Systems haftenden Grundfehlern.

Mit dieser Aufgabe beschäftigte sich erst vor einigen Jahren der Ing. Leon Mikucki und das Resultat der rein technischen Lösung dieses Konstruktionsproblems ist ein Bohrkran, der vor nicht langer Zeit bei der Bohrung des Schachtes „Karpathen Nr. XXIII“ zur Aufstellung gelangte. Demnach fühlen wir uns veranlasst die Bohrtechniker mit den Grundsätzen der Konstruktion und Wirkung dieses Systems vertraut zu machen, da dieselbe wohl aus vielen Ursachen näher erörtert zu werden verdient. Zur näheren Orientierung schliessen wir eine Anzahl photographischer Aufnahmen bei.

gości. Dzięki temu, uniknie się tych gwałtownych szarpań, które muszą mieć miejsce przy maszynie jedno cylindrowej, a które tak szkodliwie działają i w znacznej mierze przyczyniają się do osłabienia rur, a co za tem idzie powodują wiele wypadków. Drugą rzeczą, która zwróci naszą uwagę, jest brak wszelkich rusztowań — bębny spoczywają wprost na rusztowaniu spodniem, tak że wszędzie jest przestronno i dostęp łatwy — kontrola poszczególnych części idealnie ułatwiona. Zasada konstrukcyi jest następująca: wał główny ustawiony w stałych łożyskach żelaznych, zamiast jak przy kanadyjce tarcz

Übergehen wir nun zur eigentlichen Beschreibung des vorgenannten Systemes.

Gleich beim Eintritte in den Schacht fällt uns — als eine Neuheit — die Anwendung einer zweizylindrigen Dampfmaschine ins Auge, die bis nun beim kanadischen Bohrsysteme leider nicht verwendet wurde, jedoch bei der Arbeit mit einer Röhrentour von grösserer Länge vor grosser Bedeutung ist. Dank diesem Systeme vermeidet man das ruckweise Stossen, das durch die Verwendung einer einzylindrigen Dampfmaschine verursacht wird. Diese stossweise Bewegung ist nicht nur der Maschine schäd-

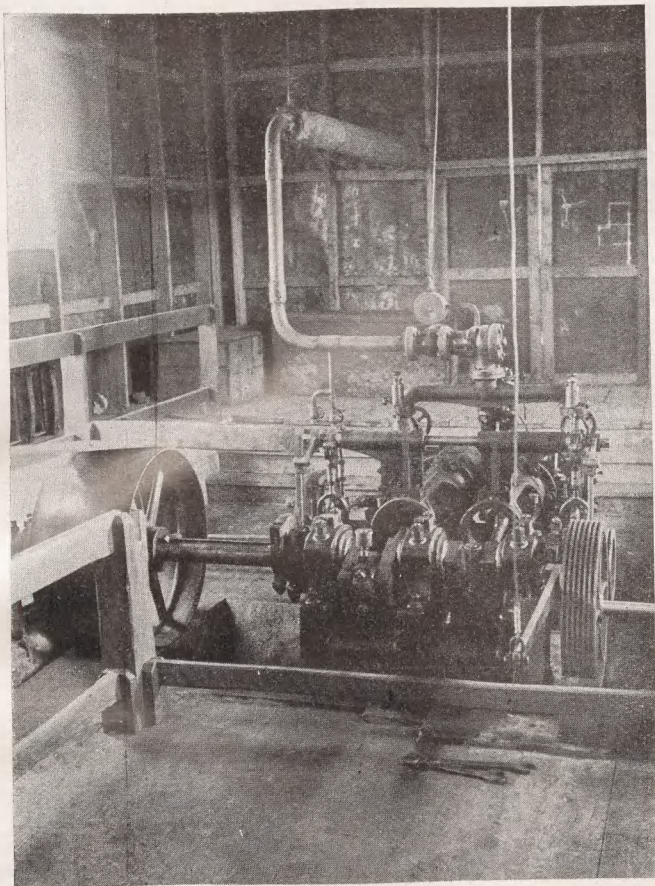


pasowych dla bębna świdrowego i łyżkowego ma naklinowane koło zębate, którego zadaniem jest wprowadzić w ruch odpowiednie bębny. Bębny te ustawione w kulisach o łożyskach kulowych, po obu stronach wału głównego są w ten sposób skonstruowane, że można je za pomocą koła ręcznego wprowadzać w styczność i zębami wału głównego, w miarę potrzeby włączać lub wyłączać, raz świdrowy raz łyżkowy. Musimy tu zaznaczyć, że oś otworu świdrowego przechodzi przez środki bębnow, a co za tem idzie składanie lin jest

lich, aber schwächt auch bedeutend die Röhren, demzufolge viele Unfälle entstehen.

In zweiter Reihe wäre bei diesem Systeme das Fehlen jedweden Gerüstes zu bemerken: Die Trommeln ruhen derart am unteren Gerüst, dass überall Zutritt und freier Raum, somit die Beaufsichtigung und Instandhaltung der Maschine sehr erleichtert ist.

Der Grundsatz dieser Konstruktion ist wie folgt: Die Hauptwelle ruht auf stabilen Eisenlagern. Statt der beim kanadischen Systeme in Verwendung stehenden Riemenscheiben, führt die Bohrseil- und Löff-



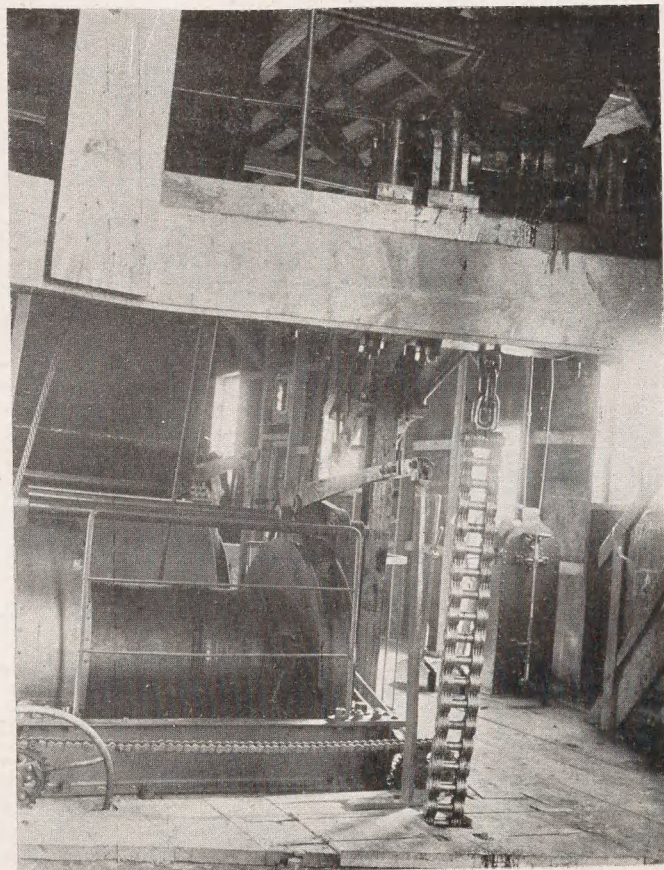
taksamo dokładne jak przy maszynach wyciągowych dla łożkowania, a temsamem i zużycie lin jest mniejsze, tembardziej, że średnica bębna świdrowego ma 700 $\frac{m}{m}$, łożkowego zaś 900 $\frac{m}{m}$. Zaczepienie lin u bębnow jest tego rodzaju, że składana siła ciągnącej liny, występuje jako siła zabezpieczająca za zębienie i wyklucza najmniejszą niedokładność w zębieniu — a tem samem możliwość wyłamania się zębów. Wobec tego, że lina świdrowa idzie wprost z korony na bęben i że odpadł t. z. prowadnik wzmożono wieżę przeciw wychyleniu się za pomocą silnych lin, uczepionych u korony. Zapuszczanie i ciągnięcie przewodu odbywa się tutaj przez jazdę raz w prawo, raz w lewo, tem samem odpadają wszelkie t. z. heble, przez co znowu robota w szybie jest znacznie ułatwioną i nie forsuje robotnika. Dla zabezpieczenia dodano jednak silne hamulce umieszczone tuż obok „steru“ widocznego na rycinie.

Łóżkowanie odbywa się taksamo przez zastosowanie ruchu maszyny raz w prawo, raz w lewo. Nadmienić muszę, że ruch maszyny przenosi się na wał korbowy za pomocą pasa o szerokości 500 $\frac{m}{m}$, tak więc w czasie wiercenia istnieje elastyczne połączenie maszyny z wałem korbowym, podobnie jak przy kanadyjce. Maszyna osadzona na fundamencie betonowym, jak zresztą wszystkie maszyny wiertnicze w Karpatach, system ten okazał się tak dobrym, że przy ewentualnem wtórnem zastosowaniu tego nowego żórawia konstruktor ma zamiar usunąć dotychczasowe belkowanie drewniane, a dać miast tego fundament betonowy, co znacznie zmniejszy koszt, a zwiększy wytrzymałość. Tyle co do samego wyciągu.

Przejdźmy teraz do właściwego wiercenia. System ten sam co u kanadyjki, znowu jednak silnie zmodyfikowany i przerobiony. Ponieważ jak poprze-

felseiltrommel ein Zahnrad, das auf der Hauptwelle verkeilt ist. Die Trommeln ruhen auf Kulissen mit Kugellagern beiderseits der Hauptwelle und sind derart konstruiert, dass man sie mit Hilfe eines Handrades in Verbindung mit dem Zahnrade der Hauptwelle setzen und nach Bedarf die Bohrseil- resp. Löffelseiltrommel ein oder ausschalten kann. Hierbei müssen wir bemerken, dass die Achse des Bohrloches durch die Mitte der Trommeln geht und auf diese Art das Aufrollen des Seiles, genau so wie auf der Trommel der Fördermaschine vor sich geht, was zur Folge hat, dass das Seil sehr wenig beschädigt wird, destomehr da der Durchmesser der Bohrseiltrommel 700 $\frac{m}{m}$ und der Löffelseiltrommel 900 $\frac{m}{m}$ besitzt. Das Seil ist derart auf der Trommel befestigt, dass die Komponenten der Kraft des ziehenden Seiles als Kräfte, die die Verzahnung sichern, zu Tage treten und hiemit die geringste Ungenauigkeit in der Verzahnung, — deshalb auch das Ausbrechen der Zähne vermieden wird. Infolgedessen da das Bohrmeisseil direkt von der Krone auf die Trommel geht und da die sogenannte Führungsrinne fehlt, ist der Bohrturm mittels starken Seilen, die an der Krone befestigt sind, verstärkt worden. Das Einlassen und Ziehen der Bohrwerkzeuge geht derart vor sich, dass die Bewegungen der Maschine abwechselnd links oder rechts sind, wobei alle die sogenannten Hebeln entfallen, was die Arbeit im Schachte sehr erleichtert und die Arbeiter weniger anstrengt. Zur Sicherung sind jedoch bei der Steuerung, (siehe Abbildung) starke Bremsen angebracht.

Das Löffeln geschieht ganz analog den oberwähnten Bewegungen der Dampfmaschine, d. h. durch die abwechselnde Änderung der Bewegung links und rechts. Zu bemerken wäre noch, dass die Übertragung der Bewegung der Dampfmaschine auf die Bohrwellen mittels eines 500 $\frac{m}{m}$ breiten Riemens



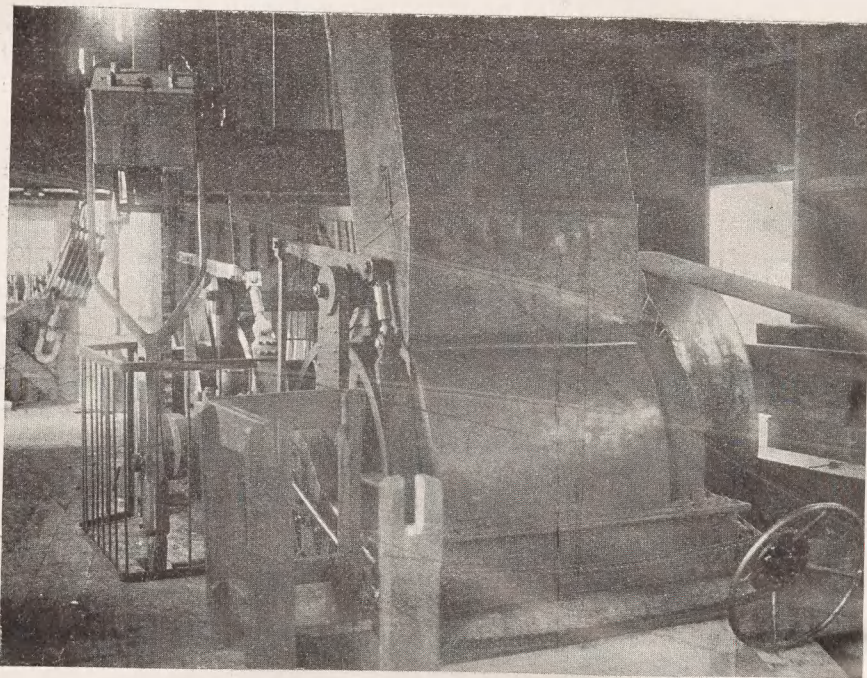
dnio wspomniano, oś otworu i środki bębnow leżą w jednej płaszczyźnie — przeto korba wysunęła się silnie od otworu. Rozwiązano tę kwestię w ten sposób, że balans ustawiono pod kątem, — tu wyłonioną kwestję ewentualnego skręcania pociągacza rozwiązano w ten sposób, że złożono go z dwu części, około siebie obracalnych w osi pionowej. Balans żelazny, korba patentowa inż. Leona Mikuckiego.

Dla ułatwienia obsługi przy podnoszeniu i opuszczeniu balansu, ustawiono silną szynę żelazną przechodzącą między obu traganami tworzącymi wachacz, a zakończoną w ten sposób, że przy zerwaniu się bolca u korby przewalenie się wachacza jest wprost wykluczone. Po teźże szynie biegnie śruba bez końca zakończona imadłem, za pomocą teźże śruby i tego imadła da się lekko wachacz ustawić w dowolnym miejscu i to bez najmniejszego wysiłku.

Pozostałoby do opisu tylko popuszczadło. Umieszczono je pod podłogą między belkowaniem, a składa się z koła zębatego dla prowadzenia specjalnego łańcucha Galla, o wytrzymałości 16.000 kg. oraz wału służącego do zwijania tegoż łańcucha. Popuszczanie odbywa się za pomocą maszyny. Łańcuch jest kombinowany i składa się w dolnej części z łańcucha Galla, a w części górnej przechodzącej przez balans z łańcucha ogniowego. Samo popuszczanie odbywa się jak wspomniałem za pomocą maszyny idącej w prawo, i to za pomocą mechanizmu umieszczonego znowu tuż u steru, a poruszanego nogą przez wiertacza, który to mechanizm wprowadza i kontakt wały frikcyjne i te dopiero popuszczają właściwy łańcuch, który na końcu wachacza przechodzi przez rolkę a nie jak przy kanadyjce przez ślimak. Zaciąganie do ewentualnego sztosowania odbywa się w ten sam sposób, tylko maszyna musi być przesterowana w lewo.

Po skończonym marszu, dla uniknięcia straty czasu, zaciąga się łańcuch w czasie lyżkowania.

Żóraw pracujący dotychczas bez zarzutu, a znany nie wielkiemu gronu fachowców zasługuje na bliższe zapoznanie się z nim ze względu na jego wielką pomysłowość i precyzyjne wykonanie — jemu i jego wynalazcy łączymy na tem miejscu serdeczne „Szczęść Boże“.

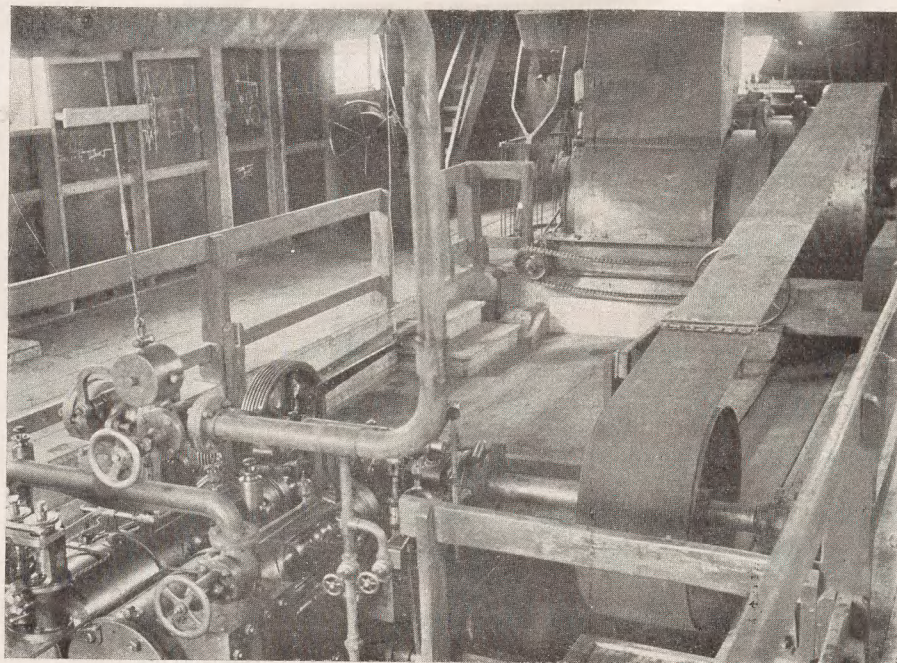


geschieht und auf diese Art herrscht während der Zeit des Bohrens — ähnlich wie beim kanadischen Systeme — eine elastische Verbindung der Dampfmaschine mit der Bohrwellen.

Die Maschine ruht auf einem betonierten Fundamente. Diese Konstruktion erwies sich derart gut, dass bei eventuellem Aufbauen eines neuen Bohrkranes, der Konstrukteur die Absicht hegt den hölzernen Unterbau zu entfernen und statt dessen ein Betonfundament zu geben, was die Kosten verringert und die Ausdauer und Tragfähigkeit vergrößert.

Übergehen wir nun zum eigentlichen Bohren.

Das Bohrsystem ist zwar ganz dasselbe wie beim kanadischen jedoch stark modifiziert. Da wie bereits erwähnt, die Achse des Bohrloches und die Mitten der Trommeln in einer Ebene liegen, so ist, die Kurbel stark vom Bohrloche verschoben worden. Diese Schwierigkeit ist dadurch behoben worden, dass der Balancier mit der Bohrlochachse einen



Winkel bildet. Die dabei entstandene Frage in Bezug auf die Verdrehung der Zugstänge ist derart gelöst worden, dass dieselbe aus zwei Teilen, die um ihre vertikale Achse drehbar sind, zusammengesetzt wurde. (Eiserner Balancier mit einer Kurbel Patent Ing. Leon Mikucki.)

Um das Heben und Senken bei Bedienung des Balanciers zu erleichtern, wurde ein starker eiserner Träger, der zwischen den oberen und unteren Winkeleisen, die den Balanciers bilden, sich befindet, angebracht. Der Träger ist derart an den Enden befestigt, dass beim Abbrechen des Kurbelbolzens das Überkippen des Balanciers gänzlich ausgeschlossen ist. Auf diesem Träger läuft eine Schraube, die mit einem Schraubenstummel endet und mit Hilfe dieser Schraube und des Schraubenstummels kann man den Balancier leicht entsprechend stellen.

Jetzt bleibt uns noch die Nachlassvorrichtung näher zu erklären. Dieselbe befindet sich zwischen den Balken unter dem Boden und besteht aus einem Zahnrad, das eine Gall'sche Gelenkette (16.000 kg. Tragkraft) führt, sowie einer Welle, die zum Aufrollen der Kette dient. Das Nachlassen geschieht mit Hilfe der Maschine. Die Kette ist kombiniert und

besteht im unteren Teile aus der Gall'schen Gelenkette und im oberen, den Balancier passierenden Teile, aus einer Ringkette. Das Nachlassen an und für sich geschieht wie bereits erwähnt mit Hilfe der rechtsgehenden Maschine. Zu diesem Zwecke befindet sich knapp bei der Steuerung ein Mechanismus, den der Bohrmeister mit dem Fusse leicht bewegen kann. Dieser Mechanismus setzt die Friktionswellen in Kontakt und diese erst veranlassen das Nachlassen der Kette, die am Ende des Balanciers eine Rolle passieren muss und nicht, wie beim kanadischen Bohrsysteme auf einer Schnecke sich bewegt. Das Aufziehen der Kette geschieht auf die vorerwähnte Art und Weise, nur dass die Maschine dann eine linksgehende Bewegung besitzen muss. Nach dem Emporziehen der Bohrwerkzeuge wird die Kette — um Zeitverlust zu vermeiden — während des Löffelns emporgezogen.

Der hiemit beschriebene Bohrkran funktioniert einwandfrei und ist nur einem geringen Teil der Fachleute bekannt, verdient jedoch näherer Beachtung und wir rufen mit Rücksicht auf seine erfolgreiche Anwendung und genaue Ausführung, seinem Erfinder ein herzliches „Glück auf“ zu.

KRAJOWA RADA NAFTOWA.

Pod przewodnictwem starszego radcy górniczego p. Gerżabka obradowała w ubiegłym miesiącu krajowa Rada naftowa w sali posiedzeń krajowego Związku producentów ropy. Obrady rozpoczęły się dnia 23. stycznia i trwały 3 dni.

W obradach wzięli udział następujący delegaci: Leon Syroczyński jako delegat Wydziału krajowego, Tadeusz Chłapowski jako delegat Izby pracodawców w Boryslawiu, Inż. Wit Sulimirski jako delegat Tow. górniczego w Krakowie, Inż. Dunka de Sajo jako delegat Związku techników wiertniczych w Boryslawiu, Mieczysław Longchamps jako delegat kraj. Związku produc. ropy, Inż. Wacław Wolski jako delegat Towarzystwa politechn. i p. Naczelnik Julian Mokry.

Ponadto udział w obradach odnośnie do niektórych punktów tychże brali jako eksperci z ramienia Związku techników wiertniczych pp. Zygmunt Styber i Leopold Słotwiński wezwani przez Starostwo górnicze na podstawie memoriału wniesionego przez Z. T. W. do c. k. Ministerium robót publicznych.

Wniesioną przez Z. T. W. do c. k. ministerstwa robót publicznych prośbę o zmianę §§ 7—14 przepisów górniczo-policyjnych mimo, iż sprawa ta nie była na porządku obrad Rady naftowej poddano pod rozprawę Rady. Zanim delegat Z. T. W. opracuje szczegółowe sprawozdanie podajemy do wiadomości członków Z. T. W., że na posiedzeniu Rady naftowej doszło do porozumienia pomiędzy delegatem Izby Pracodawców a delegatem Z. T. W. co do następujących punktów:

1). Jeden kierownik nie może prowadzić ruchu więcej niż pięciu szybów należących do jednej firmy, lub trzech szybów należących do dwóch sąsiadujących firm.

2). Jeden kierownik może prowadzić w jednej firmie nadzór dwóch szybów, oddalonych od siebie nie więcej niż 1000 m.

3). Jeden kierownik może prowadzić 2 szyby odległe od siebie więcej niż o jeden kilometr nie

LANDES-NAPHTARAT.

Unter dem Vorsitze des Oberbergrates Herrn Gerżabek hat im vorigen Monate der Landes-Naphtarat, seine diesjährige Sitzung abgehalten.

Die Sitzungen haben am 23. Januar angefangen und dauerten 3 Tage.

In den Beratungen haben die folgende Herren teilgenommen: Prof. Leon Syroczyński, als Delegat des galiz. Landesausschusses, Tadeusz Chłapowski, als Delegat der Arbeitgeberkammer in Boryslaw, Ing. Vitus Sulimirski, als Delegat des Bergmännischen Vereines, Ing. Dunka de Sajo als Delegat des Bohrtechniker-Verbandes in Boryslaw, Ing. W. Wolski als Vertreter der Politechnischen Gesellschaft, M. Longchamps, Vertreter des Landesverbandes der Rohölproduzenten und Herr Julius Mokry, Vorstand des Drohobyczer Bergamtes.

Ausserdem haben in manchen Beratungspunkten die Herren Ing. Z. Styber und Leopold Słotwiński als Experte von Seiten des Bohrtechniker-Verbandes in Boryslaw teilgenommen.

Auf Grund des von dem Bohrtechniker-Verbande dem k. k. Ministerium für öffentliche Arbeiten vorgelegten Memorials wurden die §§ 7—14 der Bergpolizeivorschriften unter die Beratungen gezogen. Während der Tagung des Rates wurde diesbez. ein Kompromis zwischen dem Vertreter der Arbeitgeberkammer und dem des Bohrtechniker-Verbandes geschlossen und der Naphtarat beschloss demzufolge:

1) Ein Betriebsleiter darf den Betrieb von nicht mehr als fünf Schächte leiten, falls sie das Eigentum einer Firma bilden, und nicht mehr als drei Schächte falls dieselben zu zwei Nachbarfirmen gehören.

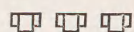
2) Ein Betriebsleiter darf nicht mehr als zwei Schächte leiten, falls dieselben nicht mehr als 1000 m. von einander entfernt sind.

3) Falls die Bohrungen mehr als 1000 m. und weniger als 5 km. von einander entfernt sind, kann ein Betriebsleiter nur zwei Bohrungen leiten, und

Galicyjskie Karpackie Naftowe Towarzystwo Akcyjne

dawniej Bergheim & Mac' Garvey.

CENTRALA: WIEDEN



Fabryka maszyn i narzędzi wiertniczych:

GLINIK MARYAMPOLSKI

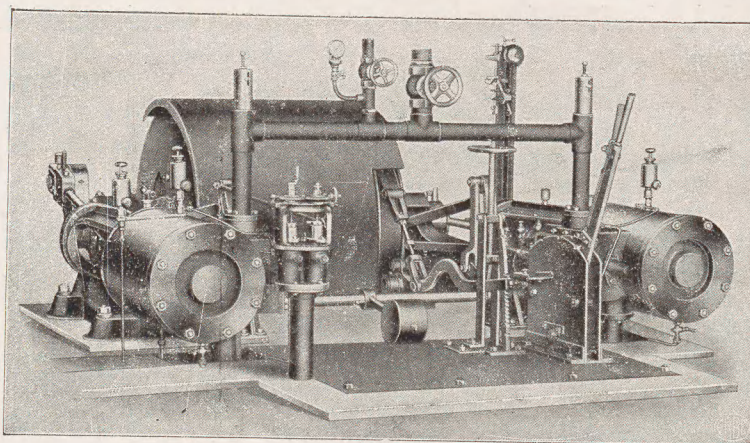
i BORYSŁAW-TUSTANOWICE.

Adresy telegraficzne:

PETROLKARPATH, WIEDEN.

Karpath-Glinik Maryampol.

EXCENTER, BORYSŁAW.



Telefony:

WIEDEN { 1637
 9572

GLINIK Nr. 2

BORYSŁAW { 191
 180

Maszyna parowa bliźniacza o sile 120 HP.
Spezial-Zwillings-Dampfhaspel 120 HP.

otworzyło

Biuro sprzedaży oraz skład maszyn
i narzędzi wiertniczych.

Wypożyczalnia przyrządów ratunkowych.

Telefon 191 i 180.

więcej jednak niż 5 km. W tym jednak wypadku musi być dodany kierownikowi do pomocy odpowiedzialny dozorca ruchu (zastępca kierownika).

Pozatem Rada naftowa uchwaliła:

1) Chwycić gazy w szybach za pomocą ekshaustorów, dalej 2) zaproponować Starostwu górniczemu, by uczniów szkoły górniczej dopuszczać do egzaminu dopiero po ukończeniu 4 letniej praktyki, 3) dozwolnić kierownikom kopalń, którzy złożą odpowiedzialni egzamin na objęcie t. zw. „odpowiedzialności za gazy“, 4) Uchwalono na wniosek p. Sulimirskiego odnieść się do Starostwa górniczego, z prośbą o przychylne załatwianie podań o pozwolenie wiercenia motorami wybuchowymi. 5) Celem podniesienia stanu produkcji Rada naftowa wyraziła opinię, że Rząd powinien oddawać swe terena naftowe, jednak nie więcej nad 30 hektarów jednemu przedsiębiorcy przedsiębiorcom wierniczym na dogodnych warunkach z natychmiastowym terminem rozpoczęcia wiercenia. 6) Uchwalono prosić Starostwo górnicze o poparcie w Ministerium w staraniach o subwencję dla stacyi geologicznej w Boryslawiu. 7) Rada Naftowa wybrała komisję składającą się z pp. Mokrego, Syroczyńskiego i Sulimirskiego, która na przyszłym posiedz. Rady naftowej ma przedłożyć wnioski co do wymogów wyższych studyów i kwalifikacyi od kierowników ruchu.

Sprawę wiercenia systemem płuczkowym na nowych terenach odesłano wraz z opinią Rady do ministerstwa robót publicznych. W sprawie tej jako eksperci zabierali głos ze strony p. Faucka, p. Raký'owie z Erhelenz i z Bukaresztu, i p. Dr. Olszewski. Jako ekspert ze strony Rady naftowej p. inż. Fabiański.

muss ihm zur Aushilfe ein verantwortlicher Vertreter zugeteilt werden.

Ausserdem beschloss der Naphtarat:

1) Die Schächte mittels Maschinenbetrieb (Exhaustoren) zu entgasen. 2) Der Berghauptmannschaft den Antrag, der Zulassung der Absolventen der Boryslawer Bergschule zur Befähigungsprüfung erst nach einer 4-jährigen Praxis, vorzulegen. 3) Denjenigen Grubenbetriebsleitern, welche sich einer entsprechenden Befähigungsprüfung unterziehen werden, Gaseinrichtungen selbständig anzulegen zu erlauben. 4) Auf Antrag des Herrn Sulimirski wurde beschlossen, die Berghauptmannschaft zu ersuchen der Einführung der Explosivmotoren im Bohrbetriebe, keine Schwierigkeiten in den Weg zu legen. 5) Zwecks Hebung des Produktionsstandes hat der Naphtarat die Ansicht ausgesprochen, dass die Regierung sollte den einzelnen Bohrunternehmern ihre Petroleumterrains unter leichten Bedingungen, jedoch mit sofortiger Bohrpflicht, verpachten. (Nicht über 30 ha für einen Bohrunternehmer.) Der Naphtarat beschloss weiter, 6) die Berghauptmannschaft zu ersuchen, das Gesuch um Subventionierung der Geologischen Station in Boryslaw im Ministerium zu fördern. 7) Der Naphtarat, hat eine Kommission aus Herren Mokry, Syroczyński und Sulimirski bestehend, gewählt, welche bei der nächsten Sitzung des Rates ein Projekt bez. der höheren Ausbildung und Qualifikation der Bohrbetriebsleiter vorlegen soll.

Die Angelegenheit der Bohrungen mit Spülbohrsystemen auf neuen Ölfeldern, wurde mit der Befürwortung des Rates dem k. k. Arbeitsministerium überreicht. Auf diese Angelegenheit werden wir noch zurückkommen.



Oesterreichische



Mannesmannröhren-Werke

Telegramm-Adresse: **MANNESROHR**, WIEN. □ Gesellschaft m. b. H. □ Telephon Nr. 22840, 22834 u. 22830.

Wien, IX., Währingerstrasse Nr. 6—8

Werke in Komotau (Böhmen) und **Schönbrunn** (Österreichisch-Schlesien)

liefern für bohrtechnische Zwecke:

BOHRROHRE und GESTÄNGEROHRE in natloser und patentgeschweisster Qualität

Spezialität: Bohrgestänge mit verdickten Enden, ferner Naphta-Leitungsrohre (Pipelines)

Vertretung für Galizien:

Verein für Handel, Gewerbe u. Ackerbau, in Lemberg, Boryslaw u. Krosno.

WYKAZ PRZETŁOCZONEJ ROPY W ROKU 1912, ZESTAWIONY WEDŁUG KOPALNI I MIE-
SIECY PRZEZ BIURO STATYSTYCZNE CZASOPISMA „ROPA“.

ROHÖL-PIPE-AUSWEIS PRO 1912, ZUSAMMENGESTELLT NACH GRUBEN UND MONA-
TEN DURCH DAS STATISTISCHE BÜRO DER FACHZEITSCHRIFT „ROPA“.

GAMICIAN CRUDE OIL PRODUCTION IN 1912, COMPILED BY MINES AND MONTHS BY
THE STATISTICAL DEPARTMENT OF THE PETROLEUM REVIEW „ROPA“ AT BORYSLAW.

T U S T A N O W I C E .

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Summa 1912
Agata		24	27	27	21	18	18	15	11	9	6	6	6	188
Alois		74	49	37	7	38	11	137	174	136	109	93	77	937
„Alfa“ Fortuna		—	—	—	3	—	—	—	—	5	5	—	11	24
Kalifornia		—	—	—	—	7	—	—	—	5	—	5	5	22
Pluto		45	25	30	25	29	19	17	12	15	12	19	12	260
Tadeusz		—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	3
Banknot		—	—	—	3	3	4	4	5	5	5	4	2	33
Banzay		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	21	33
Berolina		—	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	4
Bronisław		—	7	18	14	20	9	26	26	5	—	22	9	156
Caecilia		2	2	14	7	10	11	11	10	12	13	10	7	109
„Carpathian“	Dł. Łaszcz I.	12	9	17	15	15	14	16	16	8	8	11	6	147
	„ “ II.	87	61	68	47	51	51	50	42	32	27	20	14	557
	Fenomen	20	16	14	7	12	14	10	—	—	—	—	8	101
	Gal. społ. n. I.	9	18	25	21	18	9	7	13	7	10	10	11	158
	„ “ II.	—	16	29	18	24	22	17	27	61	46	33	26	319
	„ “ III.	143	136	144	129	128	132	139	127	126	116	97	85	1502
	Izabella	406	475	350	340	308	280	260	163	86	47	37	50	2802
	Katarzyna	113	91	80	70	56	49	53	77	61	66	52	50	818
	Łaszcz & Co.	30	26	20	14	12	11	5	8	6	3	6	10	151
	Niagara	1	9	31	43	94	138	183	140	128	124	122	123	1136
	Oleum	65	65	60	53	40	41	27	19	18	17	19	10	434
	Popper Br. I.	35	36	26	54	122	182	86	93	75	66	61	54	890
	„ “ II.	77	74	77	46	—	—	92	83	63	58	55	48	673
	Władysław II.	36	28	42	21	23	17	11	9	26	19	22	11	265
	Wisła	—	6	—	1	5	2	2	3	5	2	3	1	30
	Wygoda	8	7	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16
Chocim		4	—	2	—	—	3	6	—	—	—	8	—	23
Dembowski		110	105	36	62	43	92	72	6	54	43	43	36	765
Dziunia		78	70	58	60	59	23	8	9	—	—	—	—	365
Eduard I.		—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	24	101	133
„ “ II.		16	171	194	202	192	130	122	120	112	97	81	77	1514
Elgin		53	56	57	55	47	39	32	36	38	34	32	31	510
Ella		—	—	—	—	—	7	—	—	23	39	30	36	135
Emil		11	14	9	12	12	13	12	12	14	15	9	10	143
Erna		—	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	5
Ernestyna		3	14	7	9	11	10	4	3	—	—	—	3	64
„Erdölwerke“ C. m. b. H.	I.	41	37	33	30	29	28	27	28	31	43	55	51	433
	II.	—	—	—	—	—	2	—	8	4	1	2	—	17
	V.	—	—	—	3	—	—	—	6	7	14	31	16	77
	VI.	6	18	9	11	12	40	91	70	37	23	8	5	330
	VII.	15	31	30	26	26	23	22	—	—	—	—	—	173
	VIII.	—	—	9	3	6	5	5	2	6	—	4	4	44
	IX.	39	44	43	32	65	30	69	57	31	30	34	38	512
	XI.	—	—	3	—	—	—	—	—	6	6	10	5	30
	XII.	—	—	—	10	17	7	3	4	13	—	33	30	117
	XIV.	—	—	—	—	—	—	—	21	25	42	2	14	104
	XV.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	—	11	27
Eugeniusz		4	4	5	6	4	—	10	17	30	37	42	11	170
Ewka		—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	8
Fanto D. & Co.		188	162	193	172	145	141	141	172	192	165	135	148	1954
„ “ Zbior. — Erdreser		—	—	228	190	278	112	38	4	1	—	—	—	851
„ “ ropa łapana — Fangöl		—	—	3	4	4	6	6	6	5	4	3	2	43
Felicyan I.		—	—	—	—	—	—	—	3	7	7	5	—	22
„ “ II.		184	128	87	76	80	50	22	—	—	—	—	—	627
Felicia		—	—	2	3	1	—	—	—	2	9	5	5	27
Frania		23	15	39	76	82	72	60	34	30	26	21	23	501
Genia		—	—	6	7	4	32	29	16	8	6	4	3	115
Gertruda		3	6	9	6	6	5	3	—	1	—	—	—	39
Summa		1965	2065	2167	2014	2160	1907	1951	1762	1579	1416	1341	1317	21644

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Summa 1912
Transport		1965	2065	2167	2014	2160	1907	1951	1762	1579	1416	1341	1317	21644
„Galicia“	Alfred	112	127	123	74	107	108	127	134	105	109	93	28	1248
	Antoni I.	22	38	53	60	110	99	68	36	21	14	2	—	523
	„ II.	122	93	97	81	56	21	67	53	49	35	30	32	736
	Ernest	—	—	—	—	—	—	—	8	5	3	8	13	37
	Galicia I.	54	65	66	58	60	53	52	55	46	40	29	20	608
	Hansagluck	28	42	58	53	43	18	27	13	33	22	19	18	374
	Juliusz	15	12	11	15	15	13	13	12	8	4	8	9	135
	Kamilla	4	3	6	5	8	3	2	2	2	2	1	2	40
	Leon	36	11	25	16	18	4	11	51	61	51	36	20	340
	Rudolf	—	—	—	—	3	3	4	—	—	3	1	—	14
	Tadeusz	25	37	24	15	2	—	—	—	—	—	—	—	103
	Willian I.	12	11	4	11	13	17	12	15	15	24	18	16	168
	„ II.	47	37	9	5	2	6	—	—	—	—	—	—	103
	Hadwiga	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	14	18
„Joanna“ P. S.	Hannashal	—	19	25	15	26	18	—	41	29	37	28	28	266
	Hermann	20	24	28	4	28	29	28	26	19	23	10	—	239
	Hermes	—	—	—	—	4	4	4	2	1	1	1	3	20
	Hucul	4	26	16	12	9	8	11	9	10	9	5	4	123
	Hungaria	—	—	—	4	9	—	8	13	12	9	14	7	76
	Jadwiga	—	—	—	—	—	5	—	5	—	1	—	—	11
	Jakob	11	11	11	10	6	—	—	—	16	10	39	50	164
	Jawa	47	69	63	68	70	72	73	53	32	16	30	34	627
	Berthold	—	—	—	—	—	6	1	—	2	—	2	—	11
	Elsa	22	35	15	—	3	19	23	27	15	9	15	20	203
„Naphta“	Emanuel	—	2	—	—	—	—	22	4	—	14	15	11	68
	Kubus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3
	Lilien	4	3	2	—	—	4	1	—	—	—	1	1	16
	Opeg II.	38	39	86	84	78	46	40	27	11	6	4	7	466
	Laura	27	23	16	—	4	12	19	15	14	3	9	8	150
	Philipp II.	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
	„ III.	—	—	7	—	5	13	4	—	—	—	—	—	29
	„ IV.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Posejdon	17	4	8	9	8	10	9	3	—	—	—	—	68
	Sas	—	7	12	—	5	9	—	7	9	8	7	9	73
	Sicilia	38	27	13	24	23	18	22	15	11	7	8	—	206
	Walka	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
	Zlotka	21	7	23	10	9	18	6	—	—	—	—	4	98
	Jubileum	—	—	9	2	1	—	1	—	—	—	5	4	22
„Montan“ : Gliński Litwa Tristan	Infanty	23	16	9	7	15	22	15	7	18	5	14	5	156
	Karpaty	852	902	917	875	885	863	897	1010	870	1013	863	731	10678
	Kinga	8	3	3	—	9	3	4	—	—	—	3	—	33
	Kometa	2	2	3	1	30	28	30	36	35	35	32	35	269
	Lestaw	2	2	2	—	—	—	—	—	—	4	4	4	18
	Luisse	50	53	60	46	50	39	54	53	41	46	55	43	590
	Mamcia	—	4	5	3	8	6	5	4	2	1	1	—	39
	Marya	187	213	245	210	201	225	254	237	252	226	173	143	2566
	Marta	—	—	—	—	8	2	28	20	20	20	21	24	143
	Max	3	3	4	3	4	—	—	—	—	—	—	—	17
	Meta	6	31	19	31	32	32	30	25	20	7	20	14	267
	Minerwa	—	10	5	8	—	6	—	10	4	2	6	5	56
	„Montan“ : Gliński	105	103	95	78	74	53	56	72	68	42	40	31	817
	„ Litwa	40	93	116	92	105	98	133	103	71	52	56	71	1030
	„ Tristan	—	8	3	2	3	—	—	4	11	5	5	10	51
„Naphta“	I.	56	58	65	52	47	36	37	13	16	16	13	8	417
	II.	114	128	135	105	116	127	125	140	126	117	98	64	1396
	III.	54	27	30	11	14	16	33	41	36	34	14	20	330
	V.	139	114	131	113	128	131	139	126	105	108	106	73	1413
	VI.	—	—	6	—	—	3	259	300	319	307	260	251	1705
	VII.	213	169	166	155	155	147	177	73	49	46	26	34	1410
	Jan Kanty	100	67	78	37	93	43	67	38	19	11	42	11	606
Nordstern	Oil-City	14	13	15	15	14	16	15	5	—	—	—	—	107
	Ottilie	—	11	6	11	8	3	4	—	—	—	—	7	50
	Parnes	5	11	7	4	9	17	11	4	5	8	5	5	91
	Paryz I.	4	—	6	50	124	82	81	65	77	52	35	35	611
	„ II.	3	83	218	167	179	157	145	102	31	46	23	6	1160
Summa		4671	4975	5334	4740	5206	4709	5214	4886	4301	4079	3710	3326	55151

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Summa 1912
Transport		4671	4975	5334	4740	5206	4709	5214	4886	4301	4079	3710	3326	55151
Perkins & Co.		24	40	40	38	37	26	44	67	55	67	69	56	563
Perla		—	—	4	9	4	12	—	—	—	—	4	—	33
Phönix		37	41	38	36	8	—	—	—	—	—	—	—	160
Piast		—	—	—	6	69	91	81	53	64	45	22	20	451
„Premier“	Klara	17	—	23	17	5	3	10	5	—	—	—	2	82
	Popielanka	5	4	9	11	16	12	11	10	18	7	—	10	113
	Borak	151	128	153	126	112	130	89	105	97	91	86	80	1348
	Dereżyce	34	42	65	53	55	49	47	40	34	30	30	24	503
	Hubiczy	53	36	44	44	50	43	50	46	44	42	36	38	526
	Maisel	28	23	20	24	19	7	6	—	1	13	12	11	164
	Eileen	21	21	26	17	31	26	22	18	22	79	63	48	394
	Dorrit	8	130	380	310	325	275	286	271	229	252	222	210	2898
	Eduard	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	7	18
	Henry	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	30
Renata		—	—	7	3	20	4	7	13	3	14	4	3	78
Roman		—	—	—	—	—	21	48	46	37	26	17	36	231
Rosa		4	3	6	4	5	—	2	9	7	6	3	8	57
Rozwadow		12	8	9	11	5	—	—	16	5	3	—	4	73
Rockfeller		353	250	301	266	45	248	299	182	267	238	200	232	2887
Sezam		1	—	—	1	—	4	2	—	—	—	—	6	14
Spindletop		—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	6	—	9
Stefania		—	—	6	—	10	5	5	13	22	18	21	21	121
Stella		—	—	—	—	—	—	—	4	—	2	2	—	8
Talisman		2	—	3	4	2	2	—	—	—	—	—	—	13
Tamiza		—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	6
„Triumph“ G. m. b. H.	Bohemia	—	11	6	—	—	11	14	11	8	11	10	6	88
	Clay I.	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	3
	„ II.	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	2
	Doška	—	—	—	—	3	2	1	3	—	—	—	—	9
	Elizeum	30	19	17	13	10	8	8	10	10	9	6	6	146
	Hilda	136	45	131	98	99	112	91	76	24	71	55	50	988
	Marceli I.	—	—	—	—	—	5	1	3	219	151	137	136	652
	„ II.	—	—	—	—	—	6	2	3	1	2	2	1	17
	M. Theresia I.	10	8	15	12	8	7	2	3	1	2	2	2	72
	„ II.	—	5	—	—	2	2	5	3	2	3	3	4	29
	„ III.	304	324	462	315	300	252	285	263	206	128	49	157	3045
	Maximilian	—	—	—	—	—	4	—	—	3	—	—	—	7
	Mina	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
	Triumph I.	39	—	—	—	—	—	—	84	211	270	220	213	1037
	„ II.	69	75	99	83	87	47	22	30	33	29	6	—	580
	„ III.	—	4	3	4	2	78	82	29	22	4	34	53	315
Waliszko		—	—	—	—	—	3	4	—	3	—	—	—	10
Trunkwalter		4	—	31	15	16	12	5	11	16	15	10	—	135
Tschuschima		—	13	9	1	1	—	—	—	1	—	—	2	27
„Urycz“: Feuerstein		240	224	183	197	209	214	243	226	210	236	228	229	2639
Schreier		—	4	6	4	4	4	—	—	—	—	—	—	22
Virgo		—	12	15	9	14	14	15	11	2	5	11	14	122
„Vereinigte P. G.“	Bitum	—	—	—	17	81	49	48	36	26	18	—	—	275
	Eleonora	34	33	30	29	26	27	33	32	25	23	21	15	328
	Johanna	18	19	20	38	50	38	18	25	17	13	15	12	283
	Josef	—	—	—	—	—	—	—	10	3	—	4	—	17
	Kujawy	22	22	7	11	47	40	36	45	31	30	20	20	331
	Liliom	101	268	298	254	259	259	258	257	241	252	215	193	2855
	Nowina	7	11	2	—	3	3	4	2	—	—	—	—	32
	Opeg I.	399	445	455	414	443	421	426	240	207	91	—	107	3648
	Szlasko	2	16	14	20	18	15	8	1	—	—	—	—	94
	Wiktor	—	10	12	21	20	16	13	5	9	6	—	12	124
Wiktor II.		—	—	4	4	4	5	10	6	—	—	—	—	33
Wilno I.		27	26	26	33	33	37	35	34	33	41	36	35	396
„Waterkeyn“: Henryk		19	15	17	15	6	21	13	22	13	12	5	5	163
Mukden		27	—	16	6	9	4	23	18	13	40	32	20	208
Zuzia		2	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	6
Ropa łapana — Fangöl		105	117	197	117	149	209	177	110	112	103	112	97	1605
Summe		7022	7433	8545	7453	7938	7592	8105	7395	6908	6577	5751	5561	86280

ALFONS GOSTKOWSKI

ernannt von der hohen k. k. Statthalterei u. Handels-
u. Gewerbe-Kammer in Lemberg.

BEEIDETER SENSAL

für den Verkauf

VON ROHÖL, ERDWACHS u. ERZEUG-
NISSE DIESER MINERALIEN.

Finanzierung der Naphta-Terraine, Gruben und
Gruben-Anteile in Galizien.

LEMBERG, HAUSMANN'S PASSAGE Nr. 1.

Telegramm Adresse :
GOSTKOWSKI telefon.

Telephon 1059.

Lemberg, Datum des Poststempel

P. T.

In ausschliesslicher Vertretung des vom Ingenieur Stefan Worliczek neu erfundenen Apparates zur Beheizung mittelst Rohöls oder anderer flüssiger Brennstoffe, erlaube mir hiemit die Anwendung dieser Vorrichtung Ihrer w. Firma zu proponieren.

Dieser Apparat ist nämlich seiner Vorzüge wegen sehr empfehlenswert:

1. Er verbraucht **sehr sparsam die verschiedensten Brennmateriale**, ebenso verunreinigt Rohöl, jedweder Provenienz, wie auch **Kohlenteer**, welcher jetzt bedeutend billiger als Rohöl ist.

2. Durch die entsprechende Konstruktion verteilt sich chemisch der in den Brennstoff geleitete Dampf in Oxygen und Wasserstoff, wodurch die kalorische Wirkung derart gehoben wird, **dass der Finder für 30% ersparten Heizmaterials garantiert, was man im Vergleiche zu verbrauchten Brennstoffen durch andere Zerstäuber mit 50% annehmen kann.**

3. Der Apparat ist **selbsttätig** und erzeugt von selbst den Dampf, welchen man nicht erst — wie in anderen Fällen — vom Kessel zuführen muss. **Der Kessel benötigt also in diesem Falle keine spezielle Erwärmung, da obige Heizvorrichtung zu jeder Zeit leistungsfähig ist.**

4. Das Material wird total verbraucht und ist das Entstehen von Russ oder Rauch im Schornstein völlig ausgeschlossen.

5. Angesichts seiner gänzlichen Unabhängigkeit vom Kessel kann der Apparat noch selbstständig zu anderen Zwecken benützt werden, also nicht nur zur Erwärmung von Dampfkesseln, aber auch mit grossem Erfolge zur **Zentral-Heizung der Gebäude, Entwässerung von Mauern in neuen Häusern** (wozu schon spezielle Vorrichtungen verwendet werden) und wegen der leicht zu erzielenden hohen Temperatur, auch zum **Schmelzen der Metalle**, schliesslich zu **allen Heiz- und Wärmezwecken, insbesondere dort, wo eine hohe Temperatur zu erreichen ist.**

Der hohen Rohölpreise zufolge lohnt sich die Rohölbeheizung der Kessel nicht, obwohl diese noch immer mit Hinsicht auf die leichte Bedienung und vollständiges Verbrennen des Materials der Kohölbeheizung vorzuziehen wäre.

Bei dem Apparate des Ingenieurs Worliczek ist — sogar schon bei höheren Rohölpreisen, wegen der 50-perzentigen Verminderung des verbrannten Stoffes, die Rohölbeheizung um Vieles vorteilhafter, als diejenige mittelst Kohlen. Wir müssen nämlich auch den Umstand in Betracht ziehen, dass das Rohöl in diesem Falle bloss die Hälfte dessen kostet, was bei anderen Vorrichtungen erforderlich ist.

In manchen Fällen, wo man den vom Rohöl billigeren Teer oder Abfälle der Naftaraffinerie bekommen kann, ist dieser Gewinn noch bedeutender.

Obige Apparate könnte ich auf Verlangen zu verschiedenen Preisen, verhältnismässig zur Grösse und Zwecken, denen sie dienen sollen, liefern.

So könnte man z. B. zur Central-Beheizung der Treib- und Darrhäuser u. dgl. solche Apparate zu K. 300 bekommen. Zur Erwärmung der Dampfkessel kostet eine Vorrichtung K. 1.500.

Wenn sich jedoch in einer Fabrik mehrere Kessel befinden, reduziert sich der Preis der zu installierenden Apparate, den lokalen Verhältnissen gemäss — bis auf cca 800 K.

Angesichts dieser ansehnlichen Resultate des ersparten Heizmaterials amortisiert sich bei Anwendung des Apparates Worliczek die Einrichtung sehr schnell und hoffe ich, dass Sie im Bedarfsfalle sich gefl. an mein Bureau wenden werden.

Mit allen näheren Details bin ich gerne zu dienen bereit.

Hochachtungsvoll

Alfonso Gostkowski

ALFONS GOSTKOWSKI

[mianowany przez c. k. Namiestnictwo i Izbę
handlową i przemysłową we Lwowie,

ZAPRZYSIĘŻONY SENZAL

dla sprzedaży

ROPY, WOSKU ZIEMNEGO i PRODUKTÓW
TYCH MINERAŁÓW.

Także: finansowanie terenów, kopalń i udziałów
naftowych Galicyi.

LWÓW, PASAŻ HAUSMANA Nr. 1.

Adres telegraficzny:

GOSTKOWSKI telefon.

Telefon 1059

Lwów, data stamp. poczt.

P. T.

Zastępując wyłącznie nowo wynaleziony aparat do ogrzewania ropą lub jakimikolwiek płynami palnymi inżyniera Stefana Worliczki, mam zaszczyt proponować P. T. Firmie zastosowanie u siebie powyższego aparatu.

Główne zalety przemawiające za jego użyciem są następujące:

1. Aparat ten spala jak najekonomiczniej **jakiegokolwiek płyny palne a więc** tak ropę zbieraną zanieczyszczoną jakiegokolwiek pochodzenia, jak również i **ter pogazowy**, który obecnie jest tańszy jak ropa.

2. Przez odpowiednią konstrukcję następuje rozkład doprowadzonej do palnika pary wodnej na wodór i tlen, przez co efekt kaloryczny nadzwyczaj się podnosi tak, że wynalazca gwarantuje **30% oszczędności zużytego materiału opałowego w stosunku do zużycia w innych obecnie używanych rozpylaczach ropnych, faktycznie jednak oszczędność ta dochodzi do 50%.**

3. **Aparat jest samoistnym**, t. j. parę potrzebną sam wytwarza, nie potrzeba zatem doprowadzać do niego pary z kotła **a wobec tego kocioł nie potrzebuje poprzedniego osobnego podgrzewania, gdyż działanie aparatu ogrzewającego Worliczki następuje w każdej chwili.**

4. Spalenie jest najzupełniej dokładne tak, że wykluczonem jest powstanie dymu lub sadzy w palenisku.

5. Wobec niezależności aparatu od kotła może być on użyty samodzielnie do innych celów nie tylko do ogrzewania kotłów parowych, a więc tak do **centralnego ogrzewania budynków**, ze znakomitym skutkiem do **osuszania murów w nowych budynkach**, do czego są urządzone specjalne przyrządy, jak i wobec uzyskanej bardzo wysokiej temperatury do **topienia metali**, wreszcie do **wszystkich celów ogrzewania, a specjalnie gdzie chodzi o wytworzenie wysokiej temperatury.**

Wobec wysokich obecnie cen ropy nie opłaca się w przeważnej części wypadków, opalać nią kotły pomimo, że łatwość obsługi i dokładność spalania przemawiać będą zawsze na korzyść opału ropnego w stosunku do opału węglowego. Jedynie przy aparacie inżyniera Worliczki, wobec 50% oszczędności spalane materiały zawsze jest korzystniej spalać ropę jak węgiel i to nawet jeszcze przy wyższych cenach ropy, aniżeli się dzisiaj notuje. Musimy bowiem brać pod uwagę, że faktycznie ropa do tego aparatu zużyta, połowę tylko tego kosztuje co przy innym aparacie. W pewnych wypadkach zaś, gdzie taniej jak ropę otrzymać można ter pogazowy lub odpadki rafinerii naftowych, korzyść ta jeszcze jest większą.

Powyższe aparaty mogą na żądanie dostarczyć w różnych cenach zależnie od wielkości i od celów dla jakich są przeznaczone. N. p. do centralnego ogrzewania oranżeryi, suszarni i t. p. można aparaty takie dostarczać już od ceny 300 K. Dla ogrzewania kotłów parowych, aparat tego rodzaju kosztuje 1.500 K. O ile jednak w danej fabryce znajduje się więcej kotłów, to koszt ustawienia dalszych aparatów znacznie się redukuje i schodzi mniej więcej na jakie 800 K. od kotła, stosownie do warunków lokalnych.

Wobec znakomych rezultatów w oszczędności opału, jakie się osiąga przy zastosowaniu aparatu Worliczki, amortyzacja urządzenia następuje bardzo szybko i dlatego mam nadzieję, że P. T. Firma zechce sama u Siebie zastosować powyższy aparat i łaskawie w tym celu do mnie się zwróci.

Z wszystkimi potrzebnymi wyjaśnieniami — o ile będą wymagane — natychmiast służę,

Z poważaniem

Alfons Gostkowski

BORYSŁAW.

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	III.	IV.	V.	VI.	VII.	VIII.	IX.	X.	XI.	XII.	Summa 1912
Albert		96	99	128	99	105	102	100	88	122	171	164	146	1420
Aleksander		17	14	15	11	10	7	6	5	7	4	4	3	103
Allg. Dep. Bank		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
Berta		7	—	—	—	2	—	11	7	—	—	—	—	27
Bianka		7	21	19	7	30	28	21	20	7	14	28	24	226
Blochówka		42	38	80	50	47	99	111	64	2	—	62	61	656
Borysławski		9	20	22	12	6	9	13	18	17	20	15	14	175
Ernuška		—	—	—	—	—	—	87	116	78	64	61	64	400
Fanto D. „		—	—	—	—	—	10	10	10	16	15	11	13	85
Dawidmann II.		14	12	11	17	26	19	38	47	39	52	50	54	376
Kornhaber III.		—	17	33	44	52	40	48	38	52	—91	51	61	527
Feniks		—	7	8	8	3	—	—	—	—	—	—	—	26
Sofie		—	—	—	2	—	—	—	—	—	3	—	—	5
Tomasz		14	10	5	13	12	13	13	12	12	—2	8	10	124
Felicyan		20	16	9	9	—	14	4	13	6	7	6	9	113
Galicja		51	54	39	50	45	32	27	60	24	40	41	32	495
Georg		13	16	15	15	14	13	12	11	10	11	10	7	147
Halka		—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
Haxay		—	—	9	7	—	5	—	—	—	—	—	—	21
Helene (Wittig)		41	12	—	—	3	7	14	51	43	59	58	46	334
Hirsch Br. II.		—	—	—	—	3	1	—	3	—	—	20	9	36
Ignacy		—	—	8	7	—	8	2	9	9	11	7	2	63
Jasienicki		80	69	90	80	86	79	95	74	69	30	54	65	871
Joanna I.		94	79	131	138	135	114	104	154	135	124	107	92	1407
Jaenette		56	45	48	43	20	34	36	34	32	25	31	28	432
Karla		—	—	—	—	—	—	21	11	13	14	10	8	77
Kasa Oszczęd.		34	29	33	31	37	37	40	34	33	31	20	18	387
Kazimierz II.		45	49	44	40	42	39	41	39	28	15	16	19	417
Karpaty Ratoczyn		—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1	2
Klaudysz		—	—	—	—	—	—	3	—	—	1	—	—	4
Koppel II.		14	10	4	15	6	6	13	6	3	—	—	—	77
Leon		75	69	5	36	42	41	46	46	52	59	66	65	602
Ludwik		50	51	53	47	59	59	77	71	64	63	22	60	676
Maurycy		59	48	50	38	51	64	72	65	57	47	52	40	643
Mickiewicz		—	—	4	2	4	4	12	10	11	11	10	8	76
Montefiore		—	—	3	—	2	1	11	5	9	9	5	5	50
Nafta		—	—	52	27	65	142	69	—	—	—	—	—	355
Natan		39	35	24	24	28	30	36	24	40	—	49	31	359
Oskar		52	45	50	56	54	45	35	45	61	58	50	52	603
Piotr		—	—	—	—	—	—	35	26	21	28	26	24	160
Port-Artur II.		—	—	—	1	3	—	4	1	2	—	—	4	15
Ratoczyn III.		5	11	12	8	13	12	12	12	12	12	35	30	174
Sobieski		96	71	66	59	66	56	49	46	34	43	35	56	677
Schodnica		92	93	113	118	124	119	117	110	103	103	93	86	1271
Stanisław		—	3	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	5
Światowid		—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	7	—	15
Szczepanowski		2	1	2	1	1	2	1	2	2	1	2	—	17
Szczur		18	8	18	12	27	13	20	8	—	—	—	—	124
Schutzmann		—	—	—	—	—	—	—	12	9	—	4	2	27
Scholz & Co.		—	—	7	2	2	1	2	—	—	—	—	—	14
Ural I.		20	16	16	15	12	14	16	13	10	8	8	9	157
Ural II.		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	6	11
Wanda		18	—	9	20	—	18	27	7	—	—	15	—	114
Zbyszko		56	57	60	55	36	48	60	60	58	54	55	53	652
Zgoda I.		36	62	57	54	52	50	49	42	10	11	55	42	550
Diversae		—	—	57	—	—	—	—	—	—	—	—	—	57
Ropa łap. — Fangöl		37	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	38
Torosiewicz		4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
Summa		1313	1189	1409	1274	1334	1444	1555	1526	1342	1323	1427	1353	16495

Tustanowice: 86280 Zst.

Borysław: 16495 „

Ogólna — Totale: 102775 Zst.

Galizische Bohrwerkzeug-Fabrik

Perkins, Mac' Intosh & Zdanowicz

GESELLSCHAFT M. B. H.

VORMALS

PERKINS, MAC' INTOSH & PERKINS
gegründet 1885.

Erzeugen und liefern:

MASCHINEN, Werkzeuge u. komplette Einrichtungen für Tiefbohrungen nach kanadischem System für Seil- und Spülbohrung.

BOHRKRÄNE nach verbessertem kanadischem System und kombinierte Bohrkräne nach allerneuesten Konstruktionen ausgeführt für entsprechende Tiefe.

TRANSPORTABLE ausfaçoneisen gebaute und leicht montierbare Bohrkräne und Bohrturmgerüste.

DAMPFFÖRDERHASPEL für Förderung des Oels aus Bohrlöchern mittels Kolben in verschiedenen Grössen in bekannter erstklassiger Qualität, wovon über 90 Stück im Betriebe.

DAMPFPUMPEN, Pumprigs und Rohölschachtpumpen, wie auch komplette Einrichtungen von Rohölpumpenanlagen.

SPECIALITÄT: Excentermeisel Patent Mac Garvey in allen Dimensionen.

BOHRWEKZEUGE und Bohrutensilien für kanadisches System, Freifallseil- und Spülbohrung.

BOHRSTANGEN vom Specialeisen, Rettungsstangen aus einem Stück ohne Schweiss in verschiedenen Dimensionen und Kaliber.

SICHERHEITSRETTUNGSSTANGEN, gekuppelt, an Kugellager laufend, zum Betreiben ausserhalb des Bohrturmes.

**ZENTRALBUREAU
& FABRIK, STRYJ.**

Bahn-, Post- &
Telegraphen-Station
Stryj.

Postsparkassen-
Konto Nr. 122.331.

Telegramm-Adresse:
„ŚWIDRY“ Stryj.

Telephon Nr. 7.

**ZWEIG-FABRIKEN
IN GALIZIEN:**

Borysław,
Telephon Nr. 16.

Tustanowice,
Telephon Nr. 9.

Borysław-Wolanka,
Telephon Nr. 64.

Fabrik in England:

Perkins, Mac' Intosh,
Petroleum Tool &
Boring Co. Limited.
St. Albans.

Telegramme:
BORING, St. Albans.

Bureau:

London, E. C.

79, Bishobsgate.

Telegramme:
OLEBORERS, London.

**General-Vertreter
für Europa:**

Verein für Handel,
Gewerbe & Acker-
bau in Lemberg,
Romanowiczgasse 1.

Telegramm-Adresse:
HANDELSVEREIN, Lemberg
Telephon Nr. 168.

Vertretungen in allen grösseren Stellen der Rohölindustrie im In- und Auslande.
Exportlieferungen im bedeutenden Masse an alle Naphtagebiete des Erdreiches.
Grosse Vorräte von allen Erzeugnissen in der Fabrik in Stryj
lagernd, wie auch in Magazinen des Vereines für Handel,
Gewerbe und Ackerbau in Borysław und Tustanowice.

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Walne Zgromadzenie tow. Deutsche Petroleum-A. G. Na odbytem 31. z. m. walnem zgromadzeniu tow. Deutsche Petroleum Aktiengesellschaft zabrał głos generalny dyrektor p. Emil G. Stauss w celu dania wyjaśnienia co do zarzutów uczynionych towarzystwu w związku ze sprawą monopolu naftowego w Niemczech.

„W sprawie usiłowań, jakie Niemiecko-Amerykańskie Towarzystwo naftowe i jego pomocnicy czynili za pomocą ulotnych pism i artykułów w dziennikach w celu przygotowania nastroju przeciwko monopolowi państwowemu i podania naszego towarzystwa o podejrzenie, oświadczamy co następuje: Grupa nasza a specjalnie także Deutsche Bank nie ma żadnych innych interesów naftowych jak te, które również i nasze towarzystwo zastępuje, co do których przedłożono właśnie doroczne sprawozdanie dające szczegółowy obraz.

1. Towarzystwo produkcyjne Steana Romana wypłacało od szeregu lat w przecięciu 8% dywidendy. Ostatnio wypłacono 9% a towarzystwo znajduje się w pełnym rozwoju.

2. Towarzystwo sprzedaży „Europäische Petroleum-Union“ po znacznych odpisach wypłaciło za rok 1911 10% dywidendy. Równie pomyślny rezultat zapewniony jest również na rok 1912 i 1913.

3. Towarzystwo nasze ma celu ułatwienie utrzymania kontroli przedsiębiorstw naftowych naszej grupy. Aktywa nasze składają się oprócz udziałów w Steana Romana i w Europejskiej Unii naftowej także akcyje w Deutsche Mineralöl-Industrie A. G. w nominalnej wartości 1,600.000 M., dla którego to towarzystwa zaprowadzenie monopolu naftowego nie gra żadnej roli. Akcyje te są w naszym bilansie tak nisko szacowane, że wszelka strata na nich jest wykluczona.

Twierdzenie jakoby nasza grupa tylko dlatego popierała zamiar wprowadzenia monopolu, ponieważ interes jej wymagały poprawy względnie akcyi ratunkowej jest przeto zupełnie bezpodstawne i spowodowane złą wolą.

Walne Zgromadzenie, na którym reprezentowany był kapitał 18,640.000 marek uchwaliło wypłatę 7% dywidendy.

Ustępujący członkowie Rady nadzorczej pp. A. v. Gwinner, H. Marks, i tajny radca R. Witting zostali ponownie wybrani, nowo wybrany został Dyrektor Harter a to na życzenie Commerz- und Disconto Banku, który w przedsiębiorstwie od początku istnienia też ma znaczne udziały.

Transakcja terenowa. Towarzystwo Premier Oil and Pipeline Co. Ltd. nabyło od Tow. Galician State Lands Ltd. teren tegoż Towarzystwa o obszarze 1208 morgów położony na południowy wschód od terenów towarzystwa Premier w Tustanowicach.

Na terenie tym dzierżawionym przez State Lands od rządu, znajdują się obecnie trzy szyby produkujące około 60 wagonów miesięcznie. Według zdania dwóch geologów wezwanych do oceny terenu, można przyjąć, że około 300 do 400 morgów terenu będzie miało znaczną produkcję. Do eksploatacji nowonabytego terenu potrzeba będzie bardzo znacznego kapitału. Tow. Premier posiada jednak jeszcze znaczny kapitał obrotowy pozostały z zeszłorocznego podwyższenia kapitału towarzystwa.

Jak się dowiadujemy rząd jako właściciel terenu oprócz zastrzeżenia, że część produkcji z terenu State Lands ma być oddawana Krajowemu Związкови Producentów ropy, nie ma zamiaru nakładania na nowonabywców żadnych innych obowiązków lub zastrzeżeń poza już istniejącymi warunkami umowy.

Inż KAZIMIERZ HACZEWSKI

BORYSŁAW

wykonuje instalacje gazowe i kontrolę tychże, badanie ropy i produktów naftowych, wody, analizy smarów i olejów maszynowych, projekty i budowę urządzeń gazowych, exhaustorów, przyjmuje odpowiedzialność za urządzenia gazowe i t. p.

HANDELSNACHRICHTEN.

Generalversammlung der Deutschen Petroleum-A. G. Bei der am 31. Jänner a. c. abgehaltenen Generalversammlung der Deutschen Petroleum-Aktiengesellschaft hat Generaldirektor Herr Emil G. Stauss zum Anlass, um zu den gegenüber seiner Gesellschaft erhobenen Angriffen in der Angelegenheit der Petroleummonopolfrage folgendes erklärt:

„Gegenüber den Ausstreuungen, welche von der Deutsch-Amerikanischen Petroleum-Gesellschaft und ihren Helfershelfern in Flugschriften und Zeitungsartikeln mit der leicht erkennbaren Absicht verbreitet werden, gegen das Reichs-Petroleum-Monopol Stimmung zu machen und uns zu verdächtigen, sind wir veranlasst, das Folgende zu erklären: Unsere Gruppe und speziell auch die Deutsche Bank hat keine anderen Petroleuminteressen, als die auch in unserer Gesellschaft vertretenen, über deren Verfassung der vorliegende Jahresbericht unseren Aktionären und der Öffentlichkeit vollen Aufschluss gibt.

1. Die Produktionsgesellschaft Steana Romana hat im Durchschnitt einer Reihe von Jahren 8 % Dividende verteilt, zuletzt 9 % und befindet sich in erfreulicher Entwicklung.

2. Die Verkaufsgesellschaft „Europäische Petroleum-Union“ hat für 1911 nach grossen Abschreibungen 10 % Dividende an ihre Gesellschafter ausgeschüttet; ein gleich befriedigendes Resultat ist für 1912 und für 1913 gesichert.

3. Unsere Gesellschaft hat den Zweck, die Aufrechterhaltung der Kontrolle über die Petroleum-Unternehmungen unserer Gruppe zu erleichtern. Unsere Aktiven bestehen ausser der Beteiligung an der Steana Romana und der Europäischen Petroleum-Union aus einer Beteiligung von nom. rund 1,600.000 M. Aktien der Deutschen Mineralöl-Industrie A.-G., für welche die Einführung eines Leuchtölmonopols in Deutschland überhaupt keine Rolle spielt. Diese Aktien sind in unserer Bilanz so niedrig bewertet, dass jeder Verlust daran ausgeschlossen ist.

Die Behauptung, unsere Gruppe habe nur deshalb die Absicht der Reichsregierung, ein Petroleummonopol einzuführen, unterstützt, weil unsere Unternehmungen eine Aufbesserung ihrer Gewinne oder gar eine rettende Aktion nötig hätten, ist deshalb eine ebenso haltlose wie böswillige und durch die Tatsache widerlegte tendenziöse Unterstellung.

Im übrigen genehmigte die Versammlung, in welcher ein Kapital von 18,640.000 M. vertreten war, einstimmig und ohne Erörterung der Regularien und setzte die Dividende, wie beantragt, auf 7 % fest. Die ausscheidenden Aufsichtsratsmitglieder, die Herren A. von Gwinner, H. Marks (Bank für Handel und Industrie) und Geh. Regierungsrat R. Witting wurden wiedergewählt; neu hinzugewählt wurde Herr Direktor Harter (Commerz- und Disconto-Bank). Der Vorsitzende Herr A. von Gwinner fügte zu dieser Neuwahl erläuternd hinzu, die Commerz- und Diskonto-Bank sei an der Gesellschaft von Anfang an beteiligt gewesen und habe den Wunsch geäussert, im Aufsichtsrat vertreten zu sein, welchem Wunsche man gern nachgekommen sei.

Terrain-Transaktion. Die Premier Oil and Pipeline Co. Ltd. erwarb von der State Lands Co. Ltd. ein Petroleum-Terrain von einer Fläche von 1208 Joch gelegen in Tustanowice süd-östlich von den Terrains der ursprünglichen Premier Ges.

Auf diesem Terrain, gepachtet durch die State Lands von der Regierung befinden sich gegenwärtig drei Schächte, welche zka. 60 Waggons Rohöl per Monat produzieren. Den Aussagen zweier Geologen nach, können 300 bis 400 Joch dieses Terrains als sehr ölfreich betrachtet werden. Zur Exploitation eines so grossen Ölfeldes, wird ein grosses Betriebskapital benötigt werden. Zu diesem Zwecke wird vorläufig das von der vorjährigen Kapitalserhöhung der Gesellschaft übriggebliebene Kapital verwendet, werden.

Wir erfahren, dass die Regierung als Grundbesitzerin der Premier Gesellschaft ausser der Bedingung einen gewissen Teil der zukünftigen Produktion dem Landesverbande der Rohölproduzenten abzugeben, keine weiteren Verpflichtungen der Premiergruppe auflagen wird.

BOHRBETRIEBSLEITER

mit Verantwortung beider Gefährklassen, mit 14 jäh. Fachpraxis im In- und Auslande, vertraut mit allen modernen Bohrsystemen, Werkstättenführung und Administration, sucht passende Stellung. — Gefl. Anträge unter „E. P.“ an die Administration dieses Blattes.

WIADOMOŚCI RÓŻNE.

Bolesny cios dotknął cenionego ogólnie dyrektora Akc. Tow. naft. p. Jerzego Mészáros. Dnia 19. stycznia zmarła małżonka jego po krótkiej słabości śp. Emilia z Zemplinich Mészárosowa w 45 roku życia.

P. Dyrektorowi Mészárosowi towarzyszy ogólne współczucie, do którego i my się przyłączamy.

Dnia 16. stycznia zmarł w Schodnicy ś. p. Jan Ludwik Krygicz, jeden z najstarszych nafciarzy przeżywszy lat 63. Zmarły przez 50 lat pracował w przemyśle naftowym bo już jako 13-sto letni chłopak rozpoczął praktykę w kopalni odbywając równocześnie prywatne studia gimnazyalne. Następnie kolejno jako kierownik, dyrektor i właściciel kopalni nafty w Krygu, Lipinkach, Schodnicy i wielu innych miejscowościach służył przykładem sumiennej i cichej pracy otaczając podwładnych mu współpracowników ojcowską pieczołowitością i wyrozumiałością a kolegów szczerą serdecznością i przyjaźnią. Pozyskał też sobie zmarły ogólną miłość i szacunek a obecnie szczerzy i ogólny żal. Od kilku lat zamieszkał w Schodnicy, gdzie też na zawsze zawód swój pożegnał. Cześć jego pamięci.

Krajowe Towarzystwo naftowe wniosło jak donosi czasopismo Nafta petycję do Koła Polskiego z protestem przeciwko rządowemu projektowi, aby komisje podatkowe miały prawo wglądu do ksiąg handlowych przedsiębiorstw i przeciwko zamierzonemu opodatkowaniu powierzchni zajętej przez budynki fabryczne.

W sprawie taryf kolejowych wniosło powyższe towarzystwo podanie do ministerstwa kolejowego o zaprowadzenie bezpośrednich taryf na ropę ze stacji kolejowej Nadwórna do tych stacji galicyjskich, przy których znajdują się rafinerie nafty.

Nowy dyrektor Premiera. P. Karol Perkins, który z ramienia Towarzystwa State Lands przeprowadzał transakcję sprzedaży terenów tegoż towarzystwa firmie Premier, ma być powołany na członka dyrekcyi Premiera w Londynie.

Przez władzę górnictwa, rządowo upoważniony inżynier górnictwa Franciszek Drobniak z siedzibą w Krakowie-Zwierzyniec, złożył dnia 15. stycznia przepisana przysięgę.

Dnia 29. stycznia br. odbyło się w Boryslawiu posiedzenie Komitetu redakcyjnego „Wiernictwa kanadyjsko-polskiego“, na którym przeglądnięto przedłożone manuskrypty opracowane przez współpracowników i uchwalono przyspieszyć pracę nad ukończeniem wydawnictwa.

Współpracownictwo w wydawnictwie objęli pp. Dr. Gruszkiewicz, Krasuski, Kolb, Kowalski, Mermon, Nowicki, Rutkowski, Wolski, Włodarczyk, Wechsler, Wischnowitz, Załuski. Poza tem Komitet uchwalił zaprosić do współpracownictwa pp. Fabiańskiego, Hartinga, F. Łodzińskiego i Mikuckiego.

Poczta w Bitkowie. W Bitkowie, gdzie rozwija się ogromny ruch wiertniczo-naftowy, niema dotąd poczty i telegrafu na miejscu. Miejscowość ta już dzisiaj jest małym centrum przemysłu naftowego, bo wydaje około 4000 wagonów ropy i wskutek tego ruch handlowy jest tam bardzo znaczny.

Mimo usilnych starań krajowego Towarzystwa naftowego i firm miejscowych, aby poczta powstała tam jaknajprędzej (jedna z firm ofiarowuje nawet lokal na ten cel), ministerstwo handlu traktuje całą sprawę ogromnie biurokratycznie i mimo przychylnego wniosku dyrekcyi poczt i telegrafów we Lwowie, że poczta tam jest niezbędna, czeka się miesiącami na wstawienie drobnej pozycyi do budżetu.

Przemysł tak ruchliwy, jak naftowy, nie może czekać na takie powolne zatwierdzanie sprawy, spodziewamy się, że Koło Polskie i pan minister Galicyi, jako przemysłowiec naftowy, znajdą na to sposób, żeby sprawa ta była załatwiona jak najprędzej; w żadnym innym kraju na taki drobniaczek, ułatwiający rozwój przemysłu, nie czekano tak długo, — przeciwnie, rząd samby pospieszył, aby poczynić wszystkie ułatwienia, skąd z przemysłu ciągnie zyski.

Szyb Nr. 23 „Bank“ Galic. Karpac. A. G., w którym po raz pierwszy zastosowano nowy żóraw patentu inż. L. Mikuckiego osiągnął już głęb. 494 m. w rurach 9".

Wiercenie postępuje normalnie, nowy żóraw pracuje bez zarzutu.

VERSCHIEDENE NACHRICHTEN.

In Boryslaw starb am 19. Januar d. J. nach kurzem Leiden im 45. Lebensjahre weil. Emilie Mészáros geb. Zemplini Frau des allgemein geschätzten Direktors Herrn Mészáros, welchem wir auf diesem Wege unser herzlichstes Beileid aussprechen.

Am 16. Januar verschied in Schodnica im 63. Lebensjahre Johann Ludwig Krygicz, einer der ältesten galizischen Naphtaindustriellen. Der Verstorbene arbeitete 50 Jahre in der Petroleumindustrie und hat seine Bohrpraxis als ein 13-jähriger Knabe angefangen in dem er gleichzeitig seinen Gymnasialstudien als Privatschüler oblag. Später als Betriebsleiter, Grubendirektor, Grubeneigentümer in Kryg, Lipinki, Schodnica und anderen Ortschaften. Hat sich immer durch gewissenhaftes Erfüllen seiner Pflichten und ein nachsichtvolles Vorgehen mit seinen Untergeordneten ausgezeichnet.

Ehre seinem Angedenken!

Landes-Naphta-Verein hat an den Polenklub einen Protest gegen das Regierungsprojekt der Einsicht der Steuerkommissionen in die Handelsbücher als auch gegen die projektierte Besteuerung der durch die Fabriksgebäude gedeckten Fläche, eingereicht.

In der Angelegenheit der Eisenbahntarife hat der obgenannte Verein ein Gesuch an das Eisenbahnministerium eingereicht, in welchem um die Einführung direkter Frachttarife für Rohöltransport, von der Eisenbahnstation Nadwórna (Bitkow) nach allen galizischen Stationen, in deren Nähe die Raffinerien gelegen sind, gebeten wird.

Premiers neuer Direktor. Herr Charles Perkins, welcher im Auftrage der State Lands Co. die Verhandlungen mit der Premier-Gruppe bez. des Verkaufes der State Lands geführt hatte, wird wie wir erfahren, zum Direktionsmitgliede der Premier-Gesellschaft in London ernannt werden.

Behördlich autorisierter Bergingenieur Franz Drobniak in Krakow-Zwierzyniec hat am 15. Januar den vorgeschriebenen Eid geleistet.

Am 29. Januar ac. hat in Boryslaw eine Sitzung des Redaktionskomitees des Werkes „Das kanadisch-polnische Bohrwesen“ stattgefunden. Der Sitzung wurden die eingelaufenen Manuskripte der Mitarbeiter vorgelegt und es wurde beschlossen die Herausgabe des Werkes nach Möglichkeit zu beschleunigen. Die Mitarbeiterschaft an dem Werke haben angenommen die Herren: Dr. Gruszkiewicz, Ingenieure Krasuski, Kolb, Kowalski, Mermon, Nowicki, Rutkowski, Wolski, Włodarczyk, Wechsler, Wischnowitz und Red. Załuski. Das Komitee beschloss die Herren Fabiański, Harting, F. Łodziński und Mikucki als weitere Mitarbeiter einzuladen.

Post in Bitkow. In Bitkow, wo sich gegenwärtig eine rege Bohrtätigkeit entwickelt, existiert bis nun weder Post- noch Telegraphenamnt. Diese Ortschaft bildet schon heute ein kleines Industrie-Zentrum, produziert über 4000 Zisternen Rohöl pro Jahr und besitzt demzufolge einen sehr grossen Briefpost- und Telegraphenverkehr. Trotz der Anstrengungen des Landes-Naphta-Vereines und der Bitkower Firmen ist die Angelegenheit der Errichtung eines Post- und Telegraphenamtes in Bitkow keinen Schritt weiter vorgeschritten und wird die Sache vom Handelsministerium bürokratisch behandelt.

Wir hoffen, dass der Polenklub und Herr Minister für Galizien, der selbst ein Naphtaindustrieller ist, dafür sorgen werden, dass diese Angelegenheit im schnellsten Tempo erledigt sei. In keinem anderen Lande möchte man die Industriellen auf eine solche Kleinigkeit zur Förderung der Industrie, von welcher die Regierung grosse Nutzen zieht, so lange warten lassen.

Schacht Nr. 23 „Bank“ der Galiz. Karp. A. G. in Tustanowice, in welchem der neue Bohrkran Patent Ing. L. Mikucki zum erstenmal angewendet wurde erreichte bereits eine Tiefe von 494 m. verrohrt mit 9" Röhren.

Die Bohrung geht regelmässig vor sich, der neue Bohrkran arbeitet tadellos.

Zwracamy uwagę naszych czytelników na inseraty umieszczone w naszym piśmie.

Die P. T. Leser werden auf den Annoncen-
teil unserer Zeitschrift aufmerksam gemacht

NOTATKI TECHNICZNE.

Zamknięcie wody przy użyciu pompy. Podał Fr. Krzanowski, technik wiertniczy.

Zamknięcie wody w otworach świdrowych w pokładach pionowych lub lekko pochyłych stawia bardzo często pewne trudności, naraża na większe wydatki przedsiębiorców i właścicieli a często najobfitszy teren ropny dyskredytuje. Oprócz sposobu cementowania otworu, który często zawodzi i jest dość kosztowny, można zastosować sposób zamykania wody pompą, o wiele tańszy i o ile dokładnie wykonany, skuteczniejszy.

Po zawierceniu otworu stożkowato, ustawia się rury na spodzie ujmując je silnie w ściski drewniane tak, aby ciężar pompy, która ma spocząć na rurach, na spód tychże nie działał, ściski zaś ustawia się tak wysoko aby zostawić dostęp do oblewania rur rozrobionym łem równomiernie dookoła tychże. Po zapuszczeniu pompy, ustawia się ją na krążku, uszczelniającym wierzch rur przed dostępem powietrza do otworu w czasie pompowania wody. Przez cały czas pompowania należy bez przestanku nalewać rozrobiony łem równomiernie dookoła rur zamykających wodę. Skoro pompa przestanie działać, należy ją wyciągnąć i zbadać, czy nie jest zepsuta, ewent. naprawić, na nowo zapuścić i dalej pompować. O ile pompa dobra wody wcale nie wynosi a poprawiona po pewnym czasie przestanie działać i po wyciągnięciu okaże się dobrą jest to znakiem szczelnego zamknięcia wody w otworze.

Głównym warunkiem dokładnego zamknięcia wody tym sposobem jest dokładne uszczelnienie wierzchu rur przed dopływem powietrza do tychże z góry. Powietrze nie mogąc się równoważyć w otworze przez wierzch rur, musi się równoważyć drogą poza rury a porywając ze sobą rozrobiony łem, uszczelnia tymże dokładnie próżnię między terenem a rurami i zamyka przyływ wody do otworu. Rury powinny być zawsze grubościennie.

BOHRTECHNISCHE NOTIZEN.

Wasserabsperren bei Anwendung einer Saugpumpe. Angegeben vom Bohrtechniker Fr. Krzanowski.

Das Wasserabsperren in steilen oder leicht geneigten Schichten stellt sehr oft bedeutende Schwierigkeiten vor, zieht grosse Kosten nach sich, und falls es nicht gelingt, trägt zur Diskreditierung des Terrains bei.

Ausser dem kostspieligen und nicht immer gelingenden Verfahren der Zementierung des Bohrloches, kann mit besserem Erfolge und mit geringeren Kosten das „Wasserabsperren mittels Pumpe“ angewendet werden.

Nachdem die Bohrlochsohle konisch angebohrt wurde, werden die Röhren an der Sohle gestellt und in eine Holzklemme stark gefasst, damit das Gewicht der Pumpe, welche auf den Röhren ruht auf dieselben nicht einwirke. Die Klemme muss hoch genug aufgestellt werden, um das Hineingliessen von dickflüssigen Letten in die Röhren gestattet wäre.

Nachdem die Pumpe eingelassen wird, wird dieselbe auf einem die Röhrenmündung luftdicht abschliessenden Deckel aufgestellt. Während der Dauer des Pumpbetriebes wird um die wasserabsperrenden Röhre herum dickflüssiger Letten gleichmässig und ständig eingegossen. Sollte die Pumpe zu arbeiten aufhören, wird dieselbe herausgezogen, untersucht, event. ausgebessert und wiedereingelassen.

Falls die defektlose Pumpe kein Wasser mehr saugt und nach dem Herausziehen derselben kein Fehler entdeckt wird, beweist dies, dass das Wasser dicht abgesperrt wurde.

Die Hauptbedingung eines genauen Wasserabsperrens bildet in diesem Falle ein luftdichtes Absperren der Röhrenmündung.

Der innere Luftdruck, welcher sich durch die Röhrenmündung mit dem äusseren Luftdrucke nicht ausgleichen kann, muss sich zum Druckausgleich einen Weg hinter die Bohrröhren finden, wobei der Letten mitgerissen wird, mit welchem die Leere zwischen den Röhren und dem Terrain ausgefüllt und der Wasserzutritt zum Bohrloche verschlossen wird. Nur dickwandige Röhren sollen gebraucht werden.

Dom dla interesów naftowych Alfonsa Gostkowskiego

przez c. k. Namiestnictwo we Lwowie
zamianowany i zaprzysiężony **senzal**
dla sprzedaży ropy, wosku ziemnego
i produktów tych minerałów.

Finansowanie:

**Kopalń naftowych,
Terenów naftowych,
Procentów brutto,
Udziałów w kopalniach itp.**

LWÓW, Pasaż Hausmana I.

Adr.-telegr.: Lwów Gostkowski.
Telefon Nr. 1059.

Naphtahaus Alfons Gostkowski

von der hohen k. k. Statthaltere und
Handels- u. Gewerbekammer in Lem-
berg ernannter und beedeter **Senzal**
für den Verkauf von Rohöl, Erdwachs
u. Erzeugnisse dieser Mineralien.

Finanzierung:

**Von Naphtaterrains, Naph-
tagruben, Bruttorente,
Gruben-Anteile etc.**

LEMBERG, Passage Hausmann I.

Telegr.-Adr.: Lemberg Gostkowski.
Telephon 1059.

SPRAWOZDANIE ZAPRZYSIĘŻONEGO SENZALA ALFONSA GOST- KOWSKIEGO, LWÓW, PASAŻ HAUSMANA L. 1. NR. TEL. 1059. — BERICHT DES BEEIDETEN SENSALEN ALFONS GOSTKOWSKI, LEM- BERG, PASSAGE HAUSMANN NR. 1., TELEFON NR. 1069.

Data Datum	15/I	31/I	28/II	II—III IV	III—IV V	IV 1913 III 1914
12. I. 1913	787—790	790—794	793—902	808—812	816—820	840—850
13. „ „	799—801	802—805	810—813	820—823	828—831	850—860
14. „ „	809—810	811—812	822—823	832—833	840—841	860—870
15. „ „	808—809	810—812	822—824	832—834	840—842	„ „
16. „ „		826—829	836—839	846—849	854—857	880—890
17. „ „		852—856	862—866	872—876	880—884	920—930
18. „ „		882—886	892—896	907—911	915—919	950—960
19. „ „		902—920	912—930	922—940	930—948	975—985
20. „ „		900—905	910—915	920—925	928—932	„ „
21. „ „		895—912	905—922	915—925	925—935	„ „
22. „ „		902—912	912—922	922—932	935—940	„ „
23. „ „		902—904	912—914	922—924	930—933	„ „
24. „ „		895—902	905—912	905—922	923—930	„ „
25. „ „		882—886	892—896	902—906	910—914	960—970
26. „ „		885—888	895—898	905—908	913—916	„ „

OD REDAKCYI.

Z powodu przeciążenia drukarni, numer niniejszy wyszedł ze znacznym opóźnieniem, za co naszych P. T. Czytelników najuprzejmiej przepraszamy.

Zwracamy uwagę na cyrkularz dołączony do dzisiejszego numeru.

TREŚĆ.

Inż. Górn. W. Rutkowski. Żóraw wiertniczy systemu inż. Leona Mikuckiego. — Krajowa Rada Naftowa. — Wykaz produkcji ropy w roku 1912, zestawiony według kopalń i miesięcy przez biuro statystyczne czasopisma „Ropa”. — Wiadomości handlowe. — Różne wiadomości. — Notatki wiertnicze. — Sprawozdanie zaprzysiężonego sensała Alfonsa Gostkowskiego

INHALT.

Berging. W. Rutkowski. Der Bohrkran System Ingenieur Leon Mikucki. — Landes-Naphtarat. — Rohöl-Pipe-Ausweis pro 1912, zusammengestellt nach Gruben und Monaten durch das statistische Büro der Fachzeitschrift „Ropa”. — Handelsnachrichten. — Verschiedene Nachrichten. — Bohrtechnische Notizen. — Bericht des beeideten Sensalen Alfons Gostkowski.

KLISZE

dla naszego pisma :: wykonuje
Zakład art.-graficzny
we Lwowie, Pasaż Mikolascha

Brzeziński i Tow.

S.
Z.
O.
p.

NAPHTAHAUS

Oskar Loewenherz & Cie in Borysław.

Telegr.-Adr.: Loewenherz, Borysław. — Telephon Nr. 8.
Geschäftskreis: Kommerzielles u. Technisches
Bureau für Naphta u. Montan-Angelegenheiten.

Warunki prenumeraty dwutyg. „Ropa“

rocznie:

K. 20.— M. 20.— Frs. 30.—

Dzienne wykazy galic. produkcji ropy

miesięcznie:

K. 20.— M. 20.— Frs. 30.—

Pojedyncze numera „Ropy“ są do nabycia (o ile
zapas starczy) po K. 1.— za egz.

Administracja dwutygodnika
„ROPA“

Borysław, (Galicya).

TELEFON Nr. 126.

Bezugspreise der Fachzeitschrift „Ropa“

jährlich:

K. 20.— M. 20.— Frs. 30.—

Tagesausweise d. gal. Rohölproduktion

monatlich:

K. 20.— M. 20.— Frs. 30.—

Einzelne Nummern der Fachzeitschrift „Ropa“
K. 1.— M. 1.— Frs. 1.—

Administration der Fachzeit-
schrift „ROPA“, Borysław,
(Galizien).

TELEPHON Nr. 126.

ADWOKAT — RECHTSANWALT

Dr. J. Knopf

Syndyk Związku Techników wiertniczych
Syndikus des Bohrtechniker - Verbandes

Telefon 34.

DROHOBYCZ.

JÓZEF MERMELSTEIN w Drohobyczu.

Skład wszelkich artykułów technicznych
i elektrotechnicznych.

FILIA w BORYSŁAWIE ul. WOLANIECKA — — Telefon Nr. 151

Wyłączna sprzedaż lamp żarowych fabryki G. GANZ i Ska we Wiedniu dla Galicyi i Bukowiny. Utrzymuje w bogatym zapasie: Oliwy maszynowe i cylindrowe, tuszcz towot pasy z włosia wielbłądniego. Pakunki Wiktoria Grafitowe i Asbestowe. Pompy, narzędzia, armatury, puszki smarowe. Metal na panewki, blachy miedziane.

Specyalność pierścienie gumowe do tłokowania we wszystkich dymenzyach w największym wyborze, wszelkie inne artykuły techniczne dla wszystkich gałęzi przemysłu zawsze na składzie.

Roman Gierszyński i Ska Fabryka narzędzi i instrumentów wiertniczych w TUSTANOWICACH

fach poczt. Nr. 159. Borysław. Telefon 159.

Wykonuje wszelkie roboty kopalniane jako to: kompletne żurawie wiertnicze najnowszego systemu, kompletne urządzenia wyciągowe (hasple) Wypożyczalnia instrumentów wiertniczych oraz żerdzi ratunkowych.

Roboty wykonuje w najkrótszym terminie i po cenach bardzo przystępnych.

Dostawę uskutecznia się własnymi końmi.

TECHNICZNY KIEROWNIK

kopalców z odpow. na I. i II. klasę niebezpieczeństwa z 14-sto letnią praktyką w kraju i zagranicą obznajomiony z czynnościami warsztatowymi i administracją, poszukuje odpowiedniej posady. — Łaskawe zgłoszenia pod E. P. do administracji „Ropy“.

WILHELM SUSSMANN

BIURO SPEDYCYJNE

SKŁAD OLEJÓW MASZYNOWYCH, WĘGLA KAMIENNEGO
I ARTYKUŁÓW USZCZELNIAJĄCYCH.

BORYSŁAW, ul. Wolaniecka obok warsztatów Zdanowicza.
Telefon Nr. 214. — — — Telefon Nr. 214.

Skład maszyn i artykułów dla wszystkich gałęzi przemysłu Fell & Erdheim, Drohobycz

filie w Borysławiu i Tustanowicach.

Kotły, maszyny, rury pompowe, gazowe, łączniki, wentyle, injektory, manometry, wodoskazy, liny druciane, manilowe, narzędzia wiertnicze, pasy, smary, cegły i tuby korkowe do okładania kotłów i rur.

Wszelkie przybory do elektryki służące, jak:

dynamy, motory, lampy różnego gatunku, żarówki, woltmetry, ampermetry, druty elektryczne miniowane i zwykłe, oraz wszelkie w zakresie elektryki wchodzące artykuły.

KOSZTORYSY NA ŻĄDANIE BEZPŁATNIE.

Telefon: Borysław Nr. 38.

Telefon: Drohobycz Nr. 104.

SKŁAD ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH

Elias Klinghoffer

Filie w Borysławiu i Tustanowicach.

Telefon Nr. 120. — K. Pocz. K. O.

poleca:

Pasy wiertnicze najlepszej jakości, ubrania szybowe, łączniki wentyle, injektory, manometry, wodoskazy, liny druciane i manilowe, narzędzia wiertnicze, oleje cylindrowe maszynowe, towot, łój i wszelkie przybory do elektryki.

Kosztorysy na żądanie bezpłatnie.

WYPOŻYCZALNIA

I SKŁAD ŻERDZI I NARZĘDZI RATUNKOWYCH

GALICYJSKIEGO KARPACKIEGO TOWARZYSTWA

(PRZEDTEM BERGHEIM I MAC GARVEY).

BORYSŁAW

TELEFON Nr. 180 i 191.

WOLANKA

GALICYJSKA SPÓŁKA HANDLOWA DLA ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH Ska z ogr. por. w DROHOBYCZU.

Utrzymuje na składach
w BORYSŁAWIU, na WOLANCE,
w TUSTANOWICACH i w NADWÓRNEJ:

RURY HERMETYCZNE POMPOWE,
GAZOWE I WODOCIĄGOWE,
spajane i bez szwu, z walcowni rur
ALBERTA HAHNA w BOGUMINIE,
i wszelkie połączenia do tychże.

:-: Kotły i maszyny z fabryki L. ZIELE-
NIEWSKI i Ska, Tow. Akc. w Krakowie.

Pompy parowe firmy WEISE & MONSKI
Halle aS. - - - - -

Dynamo-maszyny i urządzenia elektryczne
z fabryki austriackich zakładów SIEMENS
& SCHUCKERT. - - - - -

Maszyny parowe do tychże oryginalne
angielskie firmy TANGYES LTD.
w Birmingham. - - - - -

Kompletne ŻÓRAWIE WIERTNICZE
różnych systemów oraz przybory
i narzędzia wiertnicze, LINY stalo-
wo-druciane i manilowe. Pasy wiel-
błędzie, bawełniane i skórzane. 
Materiały uszczelniające i izo-
lacyjne. Kompletne urządzenia
oświetlenia elektrycznego; kom-
pletne urządzenia kuzienne. 
Przybory i artykuły techniczne.

TOWAR NAJLEPSZEJ JAKOŚCI.  CENY KONKURENCYJNE.

OSTROWSKI & CUDEK

dom handlowy dla interesów naftowych
WE LWOWIE, Słowackiego 16

przeprowadza wszelkie interesa w zakres
przemysłu naftowego wchodzące.

Adres telegr. Cudek, Lwów. — Telef. Nr. 905.

KAZIMIERZ OSSOWSKI

INŻYNIER

OBROŃCA PATENTOWY
PATENT-ANWALT

PETERSBURG, Wozniesienskij Prospekt 20.
BERLIN, Potsdamerstr. Nr. 5.

WARSZTATY MECHANICZNE

Fr. Dudziak i Cz. Mermon

Telefon 152. WOLANKA. Telefon 152.

Wykonuje reparacje maszyn i pomp parowych, raki,
tuty i wszelkie instrumenta wiertnicze.

SPECYALNOŚĆ: toczenie gwintów u dowolnie długich rur, ob-
ciążników i sztang ratunkowych.

PRZETACZANIE cylindrów u maszyn i tłocznii parowych i otwo-
rów czopowych w korbie uskuteczniają na żądanie na kopalni.

WYPOŻYCZALNIA narzędzi ratunkowych, gruszek, koron, raków itp.

WYKONUJE i utrzymuje na składzie gotowe części składowe
żurawi kanadyjskich

MA ZYNY PAROWE różnych systemów na składzie.

Ceny bardzo przystępne.

SKŁAD ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH

E. KLUGMAN

Tel. 126. • W BORYSŁAWIU. • Tel. 126.

PASY WIERTNICZE NAJLEPSZEJ JAKOŚCI : UBRANIA
SZYBOWE : ŁĄCZNIKI : WENTYLE : INJEKTORY :
MANOMETRY : WODOWSKAZY : LINY DRUCIANE
I MANILOWE : NARZĘDZIA WIERTNICZE : OLEJE
CYLINDROWE. MASZYNOWE, TOWOTT I ŁÓJ : WSZEL-
KIE PRZEBORY DO ELEKTRYKI : MASZYNY PAROWE.
DYNAMA FIRMY BARTELMUS I DONAT W BERNIE.